



BOSCH

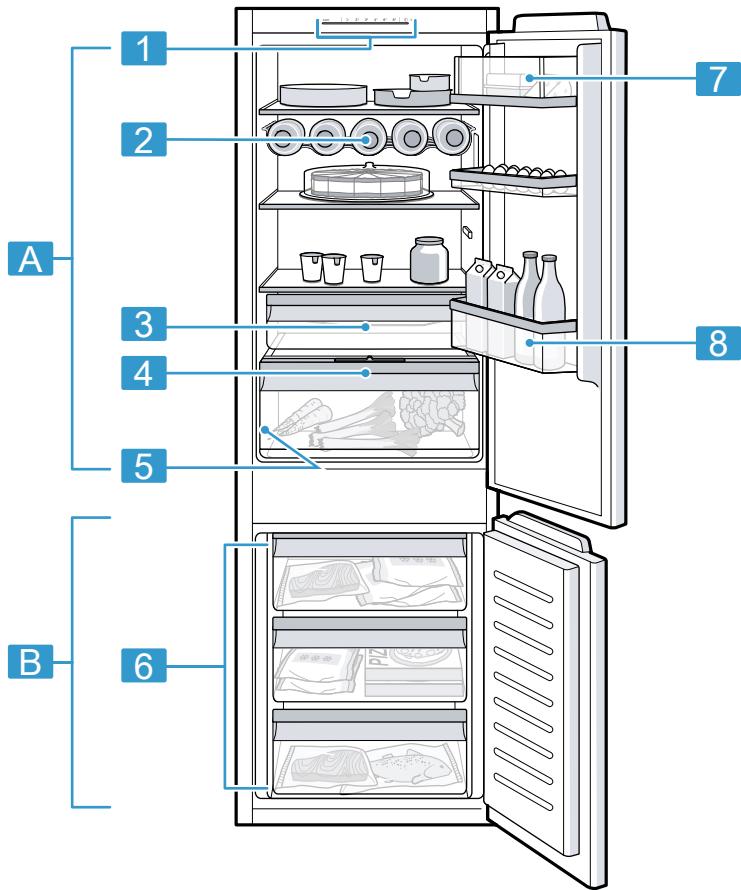
Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**bosch-home.com/
welcome**



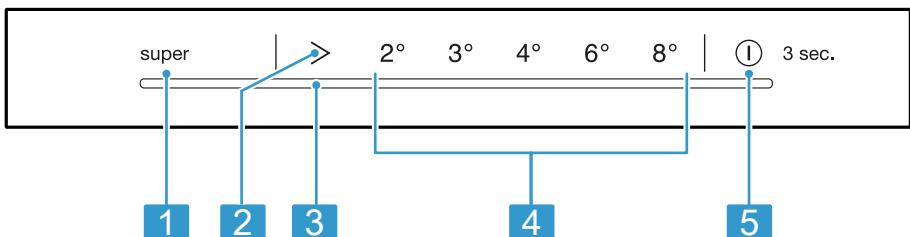
Fridge-freezer

KIN86..

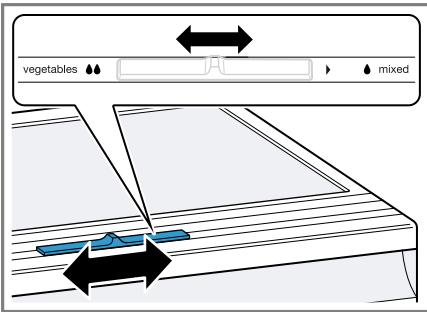
[da]	Betjeningsvejledning	Køle-/ frysekombination	4
[no]	Bruksanvisning	Kjøle-/frysekombinasjon	25
[sv]	Bruksanvisning	Kyl-/ fryscombination	46
[fi]	Käyttöohje	Jääkaappipakastin	64



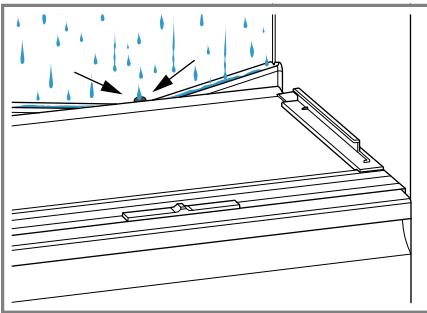
1



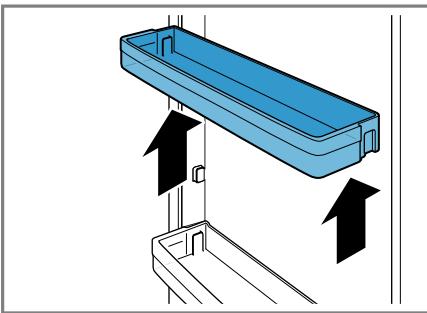
2



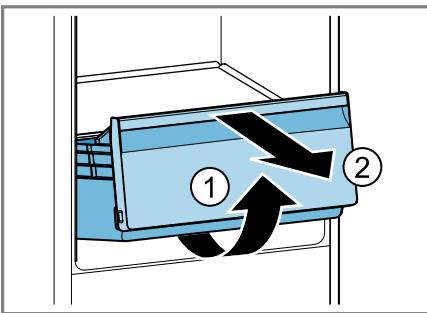
3



5



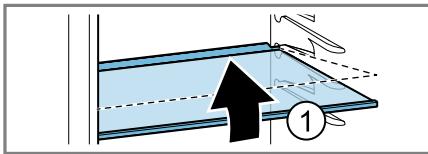
7



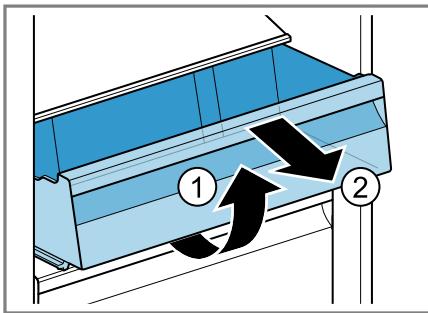
9



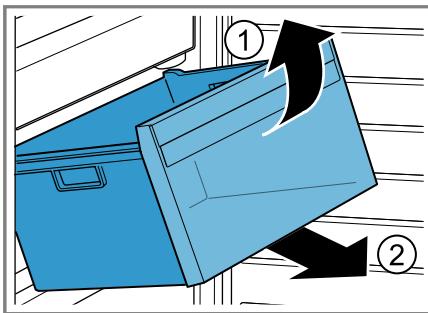
4



6



8



10

Indholdsfortegnelse

1 Sikkerhed	6	8 Ekstrafunktioner	15
1.1 Generelle henvisninger	6	8.1 Superfunktion	15
1.2 Bestemmelsesmæssig brug	6		
1.3 Begrænsning af brugerkreds	6		
1.4 Sikker transport	6		
1.5 Sikker installation	7		
1.6 Sikker brug	8		
1.7 Beskadiget apparat	10		
2 Undgå materielle skader	11	9 Alarm	15
3 Miljøbeskyttelse og besparelse	11	9.1 Døralarm	15
3.1 Bortskaffelse af emballage	11	9.2 Ventilatoralarm	16
3.2 Energibesparelse	11		
4 Opstilling og tilslutning	11	10 Kølerum	16
4.1 Leveringsomfang	11	10.1 Tips om opbevaring af madvarer i kølerummet	16
4.2 Betingelser for opstillingssted	12	10.2 Kuldezoner i kølerummet	16
4.3 Montage af apparat	12	10.3 Mærkaten OK	16
4.4 Forberede apparatet til den første ibrugtagning	12		
4.5 Elektrisk tilslutning	12		
5 Lær apparatet at kende	13	11 Fryserum	17
5.1 Apparat	13	11.1 Frysekapacitet	17
5.2 Betjeningsfelt	13	11.2 Maksimal udnyttelse af fryserummets volumen	17
6 Udstyr	13	11.3 Tips om opbevaring af madvarer i fryserummet	17
6.1 Hylde	13	11.4 Tips om nedfrysning af fiske madvarer	17
6.2 Flaskehylde	13	11.5 Frostvarers holdbarhed ved -18 °C	18
6.3 Opbevaringsbeholder	13	11.6 Optønningsmåder for frostvarer	18
6.4 Frugt- og grøntsagsbeholder med fugtighedsregulator	14		
6.5 Smør- og osteboks	14		
6.6 Dørhylde	14		
6.7 Tilbehør	14		
7 Generel betjening	14	12 Afrimning	18
7.1 Tænde apparatet	14	12.1 Afrimning af kølerum	18
7.2 Tips om brugen	15	12.2 Afrimning af fryserummet	19
7.3 Slukke apparat	15		
7.4 Indstille temperatur	15		
14 Afhjælpning af fejl	21	13 Rengøring og pleje	19
14.1 Strømsvigt	22	13.1 Forberede apparat til rengøring	19
14.2 Udførelse af apparatets selvtest	22	13.2 Rengøre apparatet	19

15 Opbevaring og bortskaffelse...	22
15.1 Tage apparatet ud af drift	22
15.2 Bortskaffelse af udtjent ap- parat	22
16 Kundeservice	23
16.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD- Nr.).....	23
17 Tekniske data	23



1 Sikkerhed

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger.

1.1 Generelle henvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Opbevar vejledningen og produktinformationerne til senere brug, og giv dem videre til en senere ejer.
- Tilslut ikke apparatet i tilfælde af en transportskade.

1.2 Bestemmelsesmæssig brug

Dette apparat er kun beregnet til indbygning.

Anvend kun apparatet:

- Til køling og nedfrysning af levnedsmidler, til fremstilling af isterninger.
- i privat husholdning og i lukkede rum i huslige omgivelser.
- Op til en højde på maksimalt 2000 m over havets overflade.

1.3 Begrænsning af brugerkreds

Dette apparat kan bruges af børn, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller psykiske evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de overvåges eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de farer, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke bruge apparatet til leg.

Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de overvåges.

Børn mellem 3 og 8 år må ikke ilægge / udtag varer fra køle-/fryseskabet.

1.4 Sikker transport



ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Apparatets høje vægt kan medføre skader ved løft.

- Løft ikke apparatet alene.

1.5 Sikker installation

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Ukorrekte installationer er farlige.

- ▶ Apparatet må kun tilsluttes og bruges iht. angivelserne på typeskiltet.
- ▶ Apparatet må kun tilsluttes et strømnet med vekselstrøm via en stikdåse med jord, der er installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Jordledningssystemet, der beskytter husets elinstalltion, skal være installeret forskriftsmæssigt.
- ▶ Forsyn aldrig apparatet via en ekstern kontaktanordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Når apparatet er monteret, skal nettilslutningsledningens netsтик være frit tilgængeligt, eller hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder de gældende installationsbestemmelser.
- ▶ Sørg under opstilling af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke kommer i klemme eller bliver beskadiget.

En beskadiget isolering af nettilslutningsledningen er farlig.

- ▶ Nettilslutningsledningen må aldrig komme i kontakt med varmekilder.

⚠ ADVARSEL – Eksplotionsfare!

Hvis apparatets ventilationsåbninger er lukket, kan der i tilfælde af en lækage i kølekredsløbet opstå en brændbar gas-/luftblanding.

- ▶ Luk ikke ventilationsåbningerne i apparatets kabinet eller i indbygningskabinetter.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Anvendelse af en forlænget nettilslutningsledning og ikke godkendte adapttere er farligt.

- ▶ Brug ikke forlængerledning eller multistikdåser.
- ▶ Hvis nettilslutningsledningen er for kort, så kontakt kundeservice.
- ▶ Brug kun adapttere godkendt af producenten.

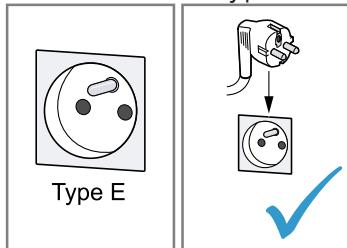
Flytbare multistikdåser eller netdele kan blive overophedet og medføre brand.

- Flytbare multistikdåser eller netdele må ikke placeres på bagsiden af apparaterne.

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk stød!

Brug af apparatet uden jording er farligt.

- I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E.



1.6 Sikker brug

⚠ ADVARSEL – Fare for kvælning!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- Opbevar emballagematerialet utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Børn kan indånde eller sluge smådele og dermed blive kvalt.

- Opbevar smådele utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn lege med smådele.

⚠ ADVARSEL – Eksplotionsfare!

Hvis kølekredsløbet beskadiges, kan der løbe brændbar kølevæske ud og eksplodere.

- Der må ikke anvendes andre mekaniske hjælpemidler eller andre midler til fremskyndelse af afrmningen end det, der er anbefalet af producenten.
- Frigør fastfrosne madvarer med en stump genstand, f.eks. skafetet på en træske.

Produkter med brandbare drivgasser og eksplasive stoffer kan eksplodere, f.eks. spraydåser.

- Produkter med brandbare drivgasser samt eksplasive stoffer må ikke opbevares i apparatet.

⚠ ADVARSEL – Brandfare!

Elektriske apparater inde i apparatet kan medføre brand, f.eks. varmeapparater eller elektriske ismaskiner.

- Der må ikke anvendes elektriske apparater inde i apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Beholdere med kulsyreholdige drikkevarer kan eksplodere.

- Beholdere med kulsyreholdige drikkevarer må ikke opbevares i fryserummet.

Øjenskader som følge af brændbare kølemidler og skadelige gasser.

- Rør i kølemiddelkredsløbet og isoleringen må ikke beskadiges.

⚠ ADVARSEL – Fare for forfrysning!

Kontakt med frostvarer og kolde overflader kan medfører kuldeforbrændinger.

- Tag aldrig frostvarer i munden, som lige er taget ud af fryserummet.
- Undgå længerevarende hudkontakt med frostvarer, is og overflader i fryserummet.

⚠ PAS PÅ! – Fare for sundhedsskader!

Overhold følgende anvisninger for at undgå, at madvarer fordærvés.

- Hvis døren står åben i længere tid, kan der ske en betydelig temperaturstigning i rummene inde i apparatet.
- Rengør regelmæssigt de overflader, som kommer i berøring med madvarer og tilgængelige afløbssystemer.
- Opbevar råt kød og fisk i egnede beholdere i køleskabet, så de ikke kommer i berøring med andre madvarer eller drypper på dem.

- Hvis køle-/fryseapparatet ikke bruges i længere tid, skal det slukkes, afrimes, rengøres og døren skal stå åben for at undgå skimmeldannelse.

Dele af metal eller med metal-look i apparatet kan indeholde aluminium. Når sure madvarer kommer i kontakt med aluminium, kan der blive overført aluminium-ioner til madvarerne.

- Spis ikke forurenede madvarer.

1.7 Beskadiget apparat

⚠ ADVARSEL – Brandfare!



Hvis rørene beskadiges, kan der løbe brændbart kølemiddel ud og undslippe skadelige gasser, som kan antændes.

- Hold åben ild og antændelseskilder væk fra apparatet.
- Udluft rummet.
- Sluk for apparatet. → *Side 15*
- Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- Kontakt kundeservice. → *Side 23*

2 Undgå materielle skader

BEMÆRK!

Hvis sokkel, udtræk eller apparatets døre bruges til at sidde eller stå på, kan apparatet blive beskadiget.

- ▶ Stå ikke på sokkel, udtræk eller døre, og brug dem ikke til støtte. Tilmudsning med olie eller fedt kan gøre kunststofdele og dørtætninger porøse.
 - ▶ Kunststofdele og dørtætninger skal holdes fri for olie og fedt.
- Apparatets af metal eller med metal-lisk udseende kan indeholde aluminium. Aluminium reagerer ved kontakt med sure madvarer.
- ▶ Opbevar ikke utildækkede madvarer i apparatet.

3 Miljøbeskyttelse og besparelse

3.1 Bortskaffelse af emballage

Alt emballagemateriale er miljøvenligt og egnet til genbrug.

- ▶ Bortskaf de enkelte dele adskilt efter art.

3.2 Energibesparelse

Overholder disse henvisninger, forbruger dit apparat mindre strøm.

Valg af opstillingssted

- Beskyt apparatet mod direkte sollys.
- Apparatet skal opstilles med så stor afstand som muligt fra radiatører, komfurer og andre varmekilder:

- Hold en afstand på 30 mm til el- eller gaskomfurer.
- Hold en afstand på 300 mm til olie- eller kulfyrede komfurer.
- De udvendige ventilationsåbninger må aldrig tildækkes eller blokeres.

Energibesparelse under driften

Bemærk: Placeringen af udstyrss delene har ingen indflydelse på appara- tets energiforbrug.

- Åbn kun apparatet kortvarigt, og luk det omhyggeligt.
- De indvendige ventilationsåbninger og de udvendige ventilationsgitre må aldrig tildækkes eller blokeres.
- Transporter indkøbte madvarer i en køletaske, og læg dem hurtigt ind i apparatet.
- Lad varme levnedsmidler og drikkevarer køle af, inden de sættes ind.
- Læg frostvarer til optøring i køle- rummet for at udnytte kulden fra frostvarerne.
- Der skal altid være lidt plads mellem madvarerne og bagvæggen.

4 Opstilling og tilslutning

4.1 Leveringsomfang

Kontroller efter udpakningen alle dele for transportskader, og om leverin- gen er fuldstændig.

Kontakt forhandlere eller kundeservi- ce → Side 23 i tilfælde af reklama- tioner.

Leveringen består af:

- Indbygningsapparat

da Opstilling og tilslutning

- Udstyr og tilbehør¹
- Montagemateriale
- Montagevejledning
- Betjeningsvejledning
- Kundeserviceliste
- Garanti-dokumenter²
- Energimærkning
- Oplysninger om energiforbrug og støj

4.2 Betingelser for opstillingssted

⚠ ADVARSEL

Eksplosionsfare!

Hvis apparatet er opstillet i et for lille rum, kan der opstå en brændbar gas-/luftblanding i tilfælde af en lækkage i kølekredsløbet.

- ▶ Apparatet må kun opstilles i et rum, som har et volumen på minimum 1 m³ pr. 8 g kølemiddel. Kølemiddelmængden står på typeskiltet. → Fig. 1/ 5

Apparatets vægt fra fabrikken kan være op til 65 kg afhængigt af modellen.

For at kunne bære apparatets vægt skal underlaget være tilstrækkelig stabilt.

Tilladt rumtemperatur

Den tilladte rumtemperatur afhænger af apparatets klimaklasse.

Klimaklassen står på typeskiltet.

→ Fig. 1/ 5

Klimaklas- Tilladt rumtemperatur se

SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C

¹ Afhængigt af apparatets udstyr

² Ikke i alle lande

Klimaklas- Tilladt rumtemperatur se

T	16 °C...43 °C
---	---------------

Apparatet er fuldt funktionsdygtigt indenfor den tilladte rumtemperatur. Hvis et apparat fra klimaklasse SN er i drift ved lavere rumtemperaturer, kan beskadigelse af apparatet udelukkes ved en rumtemperatur på 5 °C.

Over-og-under-opstilling og side-ved-side-opstilling

Hvis 2 køleapparater skal opstilles oven på hinanden eller ved siden af hinanden, skal der være en afstand på mindst 150 mm mellem apparaterne. Visse specielle apparater kan opstilles uden denne minimumafstand. Spørg forhandleren eller køkkenplanlæggeren til råds.

4.3 Montage af apparat

- ▶ Monter apparatet iht. den medfølgende montagevejledning.

4.4 Forberede apparatet til den første ibrugtagning

1. Tag oplysningsmaterialet ud.
2. Fjern beskyttelsesfolier og transportsikringer, som f.eks. klæbestrimler og karton.
3. Den første rengøring af apparatet.
→ Side 19

4.5 Elektrisk tilslutning

1. Sæt nettilslutningsledningens apparatstik i apparatet.

- 2 Sæt nettilslutningsledningens netstik til apparatet i en stikdåse i nærheden af apparatet.
Apparatets tilslutningsdata står på typeskiltet. → Fig. 1/5
- 3 Kontroller, om netstikket sidder ordentligt fast.
- ✓ Nu er apparatet klar til brug.

5 Lær apparatet at kende

5.1 Apparat

Her kan du finde en oversigt over apparatets bestanddele.

→ Fig. 1

- | | |
|---|---|
| A | Kølerum → Side 16 |
| B | Fryserum → Side 17 |
| 1 | Betjeningsfelt → Side 13 |
| 2 | Flaskehylde → Side 13 |
| 3 | Opbevaringsbeholder
→ Side 13 |
| 4 | Frugt- og grøntsagsbeholder
med fugtighedsregulator
→ Side 14 |
| 5 | Typeskilt → Side 23 |
| 6 | Frostvarebeholder
→ Side 20 |
| 7 | Smør- og osteboks
→ Side 14 |
| 8 | Dørhylde til store flasker
→ Side 14 |

Bemærk: Der kan forekomme afvigelser mellem apparatet og afdildningerne hvad angår udstyr og størrelser.

5.2 Betjeningsfelt

Via betjeningsfeltet indstilles alle apparatets funktioner, og du informeres om driftstilstanden.

→ Fig. 2

- | | |
|---|---|
| 1 | super aktiverer eller deaktiverer Superfunktion. |
| 2 | > indstiller kølerummets temperatur. |
| 3 | > lyser, når alarmen er aktiveret. |
| 4 | Viser den indstillede temperatur i kølerummet i °C. |
| 5 | Ø tænder eller slukker for apparatet. |

6 Udstyr

Apparatets udstyr afhænger af modellen.

6.1 Hylde

Om ønsket kan hylden tages ud og flyttes til en anden placering.
→ "Tage hylder ud", Side 20

6.2 Flaskehylde

Opbevar flasker sikker på flaskehylden.

Om ønsket kan flaskehylden tages ud og flyttes til en anden placering.
→ "Tage hylder ud", Side 20

6.3 Opbevaringsbeholder

I opbevaringsbeholderen er der lavere temperaturer end i selve kølerummets. Der kan ind i mellem forekomme temperaturer under 0 °C. For at opnå temperaturer i nærheden af 0 °C i opbevaringsbeholderen, skal kølerumstemperaturen indstilles til 2 °C. → Side 15

da betjening

Udnyt de ekstra lave temperaturer i opbevaringsbeholderen til opbevaring af letfordærvelige madvarer, f.eks. fisk, kød og pålæg.

6.4 Frugt- og grøntsagsbeholder med fugtighedsregulator

Opbevar frisk frugt og grøntsager uden indpakning i frugt- og grøntsagsbeholderen.

Snippet frugt eller grøntsager skal dækkes til eller indpakkes lufttæt. Med fugtighedsregulatoren kan luftfugtigheden i frugt- og grøntsagsbeholderen tilpasses. Derved kan frisk frugt og grønt opbevares længere end ved almindelig opbevaring.

→ Fig. 3

Luftfugtigheden i frugt- og grøntsagsbeholderen kan indstilles svarende til arten og mængden af madvarerne ved at flytte fugtighedsregulatoren:

- Lav luftfugtighed ♦, når der primært opbevares frugt, ved blandet indhold eller ved større mængder madvarer.
- Høj luftfugtighed ♦♦, når der primært opbevares grøntsager eller små mængder madvarer.

Der kan danne sig kondensvand i frugt- og grøntsagsbeholderen afhængigt af arten og mængden af, hvad der opbevares.

Fjern kondensvandet med en tør klud, og indstil luftfugtigheden med fugtighedsregulatoren.

For at bevare kvalitet og aroma skal kuldefølsom frugt og grøntsager opbevares udenfor apparatet ved temperaturer fra ca. 8 °C til 12 °C. Dette gælder f.eks. for ananas, bananer, citrusfrugter, agurker, squash, peberfrugter, tomater og kartofler.

6.5 Smør- og osteboks

Opbevar smør og hårde oste i smør- og osteboksen.

6.6 Dørhynde

Om ønsket kan dørhylden tages ud og flyttes til en anden placering.
→ "Tage dørhynde ud", Side 20

6.7 Tilbehør

Anvend originalt tilbehør. Det er tilpasset til apparatet.
Apparatets tilbehør afhænger af modellen.

Æggehynde

Opbevar æg sikkert i æggehylden.

Isteringeskål

Isteringeskålen bruges til fremstilling af isterneringer.

Fremstilling af isterneringer

Brug udelukkende drikkevand til fremstilling af isterneringer.

1. Fyld isterningskålen $\frac{3}{4}$ med drikkevand, og stil den ind i fryserummet. Hvis isterningskålen er frosset fast, må den kun løsnes med en stump genstand, f.eks. skaftet på en ske.
2. Hold isterningskålen kort under rindende vand, eller vrid den lidt for at løsne isterneringerne.

7 Generel betjening

7.1 Tænde apparatet

1. Elektrisk tilslutning af apparatet.
→ Side 12

Bemærk: Tryk vedvarende på ① i 3 sekunder, hvis apparatet forinden er blevet slukket via betjeningsfeltet.

- ✓ Apparatet begynder at køle.
- 2. Indstil den ønskede temperatur.
→ Side 15

7.2 Tips om brugen

- Når der er blevet tændt for apparatet, varer det flere timer, inden den indstillede temperatur opnås. Læg ikke madvarer ind, før den indstillede temperatur er nået.
- Kabinettet rundt om fryserummet kan med mellemrum være en smule varmt. Dette forhindrer dannelse af kondensvand i området omkring dørtætningen.
- Når døren lukkes, kan der opstå et undertryk. Døren er i så fald vanskeligt at åbne. Vent et øjeblik, til undertrykket er udlignet.

7.3 Slukke apparat

- Tryk vedvarende på ① i 3 sekunder.

7.4 Indstille temperatur

Indstille kølerumstemperatur

- Tryk på > flere gange, indtil temperaturindikatoren viser den ønskede temperatur.
Den anbefalede temperatur i kølerummet er 4 °C.
→ "Mærkaten OK", Side 16

Indstilling af fryserumstemperatur

- For at indstille fryserumstemperaturen skal kølerumstemperaturen ændres → Side 15.

Kølerumstemperaturen påvirker fryserumstemperaturen. En højere indstillet temperatur i kølerummet medfører en højere fryserumstemperatur.

8 Ekstrafunktioner

8.1 Superfunktion

Ved Superfunktion køles kølerummet og fryserummet kraftigere. Aktiver Superfunktion 4 til 6 timer, inden der lægges madvarer i større mængder end 2 kg ind. Anvend Superfunktion for at udnytte frysekapaciteten.

→ "Frysekapacitet", Side 17

Bemærk: Når Superfunktion er aktiveret, kan driftslydene være noget højere.

Aktiver Superfunktion

- Tryk på super.
- ✓ super lyser.

Bemærk: Efter ca. 50 timer skifter apparatet til normal drift.

Deaktiver Superfunktion

- Tryk på super.

9 Alarm

9.1 Døralarm

Hvis apparatets dør står åben i længere tid, aktiveres døralarmen. Der lyder et advarselssignal, og > lyser. Efter 10 minutter blinker den indvendige belysning.

Deaktivering af døralarm

- ▶ Luk apparatdøren, eller tryk på >.
- ✓ Advarselssignalet er slukket.

9.2 Ventilatoralarm

Hvis fryserummets ventilator svigter, aktiveres ventilatoralarmen.
> lyser, alle LED'er i temperaturindikatoren blinker, og der lyder et advarselsignal.

Deaktivering af ventilatoralarm

1. Tryk på >.
- ✓ Advarselssignalet er slukket.
- ✓ Temperaturindikatoren viser igen den indstillede temperatur.
2. Kontakt kundeservice.
Nummeret til kundeservice findes på den medfølgende kundeserviceoversigt.

10 Kølerum

Der kan opbevares kød, pålæg, fisk, mælkprodukter, æg, tilberedte retter og bagværk i kølerummet.

Temperaturen kan indstilles fra 2 °C til 8 °C.

Kølingen gør det muligt at opbevare letfordærvelige fødevarer i korte og mellemlange tidsrum. Jo lavere den valgte temperatur er, desto længere holdes madvarerne friske.

10.1 Tips om opbevaring af madvarer i kølerummet

- Opbevar kun friske og fejlfri madvarer.
- Opbevar madvarerne lufttæt indpakket eller tildækket.
- For ikke at hindre luftcirculationen og for at undgå, at madvarerne fryser, må madvarerne ikke placeres direkte op ad bagvæggen.

- Lad først varme retter og drikke køle af.
- Overhold producentens angivelser om mindste holdbarhedsdato eller forbrugsdato.

10.2 Kuldezoner i kølerummet

Luftcirculationen i kølerummet danner forskellige kuldezoner.

Koldeste zone

Den koldeste zone er i opbevaringsbeholderen.

Tip Opbevar letfordærvelige madvarer som f.eks. fisk, pålæg og kød i den koldeste zone.

Varmeste zone

Den varmeste zone er helt foroven ved døren.

Tip Opbevar robuste madvarer, som f.eks. hård ost og smør, i den varmeste zone. På den måde kan ost udvikle sin aroma, og smørret kan smøres uden problemer.

10.3 Mærkaten OK

Med mærkaten OK kan det kontrolleres, om den anbefalede temperatur i kølerummet for sikker opbevaring af madvarer på +4 °C eller derunder er opnået.

Mærkaten OK følger ikke med ved alle modeller.

Hvis mærkaten ikke viser OK, skal temperaturen reduceres trinvist.

→ "Indstille kølerumstemperatur", Side 15

Når apparatet er taget i brug, kan det vare op til 12 timer, før den indstillede temperatur er nået.



Korrekt indstilling

11 Fryserum

Fryserummet bruges til opbevaring af frostvarer, til nedfrysning af madvarer og til fremstilling af isterninger.

Temperaturen i fryserummet afhænger af temperaturen i kølerummet. Ved længerevarende opbevaring af madvarer skal temperaturen være -18°C eller derunder.

Som dybfrost kan letfordærvelige madvarer opbevares i længere tid. De lave temperaturer forsinker eller standser fordærvelse.

11.1 Frysekapacitet

Frysekapaciteten angiver, hvilken mængde madvarer, der kan frysnes helt igennem, i løbet af et vist antal timer.

Angivelser vedr. frysekapacitet findes på typeskiltet. → Fig. 11/5

Forudsætninger for frysekapacitet

1. Aktiver Superfunktion ca. 24 timer, før der lægges friske madvarer i fryseren.
→ "Aktiver Superfunktion", Side 15
2. Læg først madvarerne i den øverste frostvarebeholder.
3. Friske fødevarer skal anbringes så tæt som muligt op ad sidevæggen.

11.2 Maksimal udnyttelse af fryserummets volumen

Sådan udnyttes fryserummets volume maksimalt.

1. Tag alle udstyrsdeler i fryserummet ud, bortset fra den underste frostvarebeholder. → Side 20
2. Læg madvarerne ind begyndende fra den underste frostvarebeholder.

11.3 Tips om opbevaring af madvarer i fryserummet

- Opbevar madvarerne lufttæt indpakket.
- Madvarer, der skal frysnes ned, må ikke komme i berøring med allerede frosne madvarer.
- Fordel madvarerne bredt i frostvarebeholderne.
- For at fryse større mængder friske madvarer ned hurtigt og skånsom, skal de lægges i de øverste frostvarebeholderne.
- Skyd frostvarebeholderne helt ind til anslag, så luften uhindret kan cirkulere i apparatet.

11.4 Tips om nedfrysning af friske madvarer

- Brug kun friske og fejlfri madvarer til nedfrysning.
- Frys madvarerne ned portionsvis.
- Tilberedte madvarer er mere velegnede til nedfrysning end madvarer, der kan spises i rå tilstand.
- Grøntsager skal vaskes, skæres i mindre stykker og blancheres inden nedfrysningen.
- Frugt skal vaskes, sten og kerner skal fjernes og eventuelt skrælles inden nedfrysning. Tilsæt eventuelt sukker eller askorbinsyreopløsning.
- Egnede madvarer til nedfrysning er f.eks. bagværk, fisk og skaldyr, kød, vildt og fjerkræ, æg uden skal, ost, smør, kvark, færdigretter og madrester.
- Uegnede madvarer til nedfrysning er f.eks. bladsalat, radiser, æg med skal, vindruer, rå æbler og pærer, yoghurt, syrnet fløde, crème fraiche og mayonnaise.

Indpakning af frostvarer

Egnet indpakningsmateriale og korrekt indpakningsmåde bevarer produktkvaliteten i vidt omfang og forhindrer frostskader.

1. Læg madvarerne i emballagen.
2. Tryk luften ud.
3. Emballagen skal lukkes lufttæt, så madvarerne ikke mister smagen eller tørrer ud.
4. Emballagen skal mærkes med indhold og dato.

11.5 Frostvarers holdbarhed ved -18 °C

Madvare	Opbevaringstid
Fisk, pålæg, tilberedte retter og bagværk	op til 6 måneder
Fjerkræ, kød	op til 8 måneder
Grøntsager, frugt	op til 12 måneder

Den påtrykte frysekalender angiver den maksimale opbevaringstid i måneder ved en konstant temperatur på -18 °C.

11.6 Optønningsmåder for frostvarer

PAS PÅ!

Fare for sundhedsskader!

Under optøningen kan bakterier formere sig, så frysevarerne bliver fordærvede.

- Helt eller delvist optøede frostvarer må ikke frysnes ned igen.
- De optøede frostvarer skal koges eller steges, før de frysnes ned igen.
- Den maksimale opbevaringstid må i så fald ikke længere udnyttes fuldt ud.

- Tø animalske madvarer, f.eks. fisk, kød, ost og kvark, op i kølerummet.
- Tø brød op ved stutemperatur.
- Tilbered madvarerne med mikrobølger, i bageovn eller på komfurret. De skal spises med det samme.

12 Afrimning

12.1 Afrimning af kølerum

Som følge af apparatets konstruktion dannes der vanddråber eller rim på kølerummets bagvæg under driften. Bagvæggen i kølerummet afrimes automatisk.

→ Fig. 4

Kondensvandet løber via afløbsrennen ud gennem afløbshullet ned i fordampningsskålen og skal derfor ikke tøres bort.

Vær opmærksom på følgende, for at kondensvandet skal kunne løbe af, og der ikke dannes ubehagelig lugt:

→ "Rengøre kondensvandrende og afløbshul", Side 19.

12.2 Afrimning af fryserummet

Takket være det fuldautomatiske NoFrost-system dannes der ikke is i fryserummet. En afrimning er ikke nødvendig.

13 Rengøring og pleje

Rengør og plej maskinen omhyggeligt, så maskinen forbliver funktionsdygtig længe.

Rengøring af utilgængelige steder skal udføres af kundeservice. Rengøring udført af kundeservice kan medføre udgifter.

13.1 Forberede apparat til rengøring

1. Sluk for apparatet. → Side 15
2. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
3. Tag alle madvarer ud, og opbevar dem et køligt sted.
Læg eventuelt fryseelementer på madvarerne.
4. Tag alle udstyrsdeler og tilbehør ud af apparatet. → Side 20

13.2 Rengøre apparatet

ADVARSEL

Fare for elektrisk stød!

Indrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød.

- Brug ikke damprenser eller højtryksrenser til at rengøre apparatet.

Det kan være farligt, hvis der trænger væske ind i belysningen eller betjeningselementer.

- Vand fra rengøringen må ikke trænge ind i belysningen eller betjeningselementerne.

BEMÆRK!

Uegnede rengøringsmidler kan beskadige apparatets overflader.

- Brug ikke hårde skuresvampe eller rengøringssvampe.
- Der må ikke anvendes stærke eller skurende rengøringsmidler.
- Brug ikke rengøringsmidler med højt indhold af alkohol.

Hvis der kommer væske i afløbshullet, kan fordampningsskålen løbe over.

- Skyllevandet må ikke løbe ned i afløbshullet.

Udstyr og tilbehør, der rengøres i opvaskemaskinen, kan blive deformeret eller misfarvet.

- Rengør aldrig udstyr og tilbehør i opvaskemaskinen.

1. Forbered apparat til rengøring.
→ Side 19
2. Rengør apparatet, udstyrsdelene, tilbehørsdelene og dørståndene med en opvaskeklud, lunkent vand og lidt pH-neutralt opvaskemiddel.
3. Tør grundigt efter med en blød, tør klud.
4. Sæt udstyrsdelene ind.
5. Elektrisk tilslutning af apparatet.
→ Side 12
6. Læg madvarerne ind.

13.3 Rengøre kondensvandrende og afløbshul

Afløbsrenden og afløbsrøret skal rengøres med regelmæssige mellemrum, så kondensvandet kan løbe ud.

1. Tag opbevaringsbeholderen ud.
→ Side 20

da Rengøring og pleje

2. Rengør forsigtigt kondensvandrenden og afløbshullet, f.eks. med en vatpind.
→ Fig. 5

13.4 Tage udstyrssdele ud

Tag udstyrssdelene ud af apparatet, når de skal rengøres grundigt.

Tage hylder ud

- Løft hylden lidt foran ①, træk den fremad, og tag den ud ②.
→ Fig. 6

Tage dørhylde ud

- Løft dørhylden lidt opad, og tag den ud.
→ Fig. 7

Udtagning af opbevaringsbeholder

1. Træk opbevaringsbeholderen ud til anslaget.
2. Løft opbevaringsbeholderen foran ①, og tag den ud ②.
→ Fig. 8

Udtagning af frugt- og grøntsagsbeholder

1. Træk frugt- og grøntsagsbeholderen ud til anslag.
2. Løft frugt- og grøntsagsbeholderen lidt op foran ①, og tag den ud ②.
→ Fig. 9

Udtagning af frostvarebeholder

1. Træk frostvarebeholderen ud til anslaget.
2. Løft frostvarebeholderen op foran ①, og tag den ud ②.
→ Fig. 10

14 Af hjælpning af fejl

Mindre fejl ved apparatet kan af hjælpes selv. Læs oplysningerne om fejlaf hjælpning, inden kundeservice kontaktes. Sådan undgås unødige omkostninger.

Fejl	Årsag og fejlaf hjælpning
Apparatet køler ikke, indikatorer og belysning lyser.	<p>Demotilstanden er aktiveret.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Udfør apparatets selvtest. → <i>Side 22</i> ✓ Når apparatets selvtest er afsluttet, omstilles apparatet til normal drift.
LED-belysningen fungerer ikke.	<p>Forskellige årsager er mulige.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontakt kundeservice. <p>Numeret til kundeservice findes på den medfølgende kundeserviceoversigt.</p>
Temperaturen afviger meget fra indstillingen.	<p>Forskellige årsager er mulige.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sluk for apparatet. → <i>Side 15</i> 2. Tænd for apparatet igen efter ca. 5 minutter. → <i>Side 14</i> <ul style="list-style-type: none"> - Kontroller temperaturen igen efter et par timer, hvis temperaturen er for høj. - Kontroller temperaturen igen næste dag, hvis temperaturen er for lav.
Bunden af kølerummet er våd.	<p>Kondensvandrenden eller afløbshullet er tilstoppede.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rengør kondensvandrenden og afløbshullet. → <i>Side 19</i>
Apparatet brummer, bobler, summer, gurger, klikker eller afgiver knæklyde.	<p>Ingen fejl. En motor er i gang, f.eks. køleagggregat, ventilator. Der løber kølemiddel gennem rørene. Motor, kontakter eller magnetventiler tænder/slukker. Automatisk afrimming udføres.</p> <p>Ingen handling nødvendig.</p>
Apparatet støjer.	<p>Udstyrsdele vipper eller klemmer.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontroller de udtagelige udstyrsdele, og isæt dem eventuelt rigtigt ind.
	<p>Flasker eller beholdere rører ved hinanden.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Flyt flasker eller beholder væk fra hinanden.
	<p>Superfunktion er aktiveret.</p> <p>Ingen handling nødvendig.</p>

14.1 Strømsvigt

Under et strømsvigt stiger temperaturen i apparatet, derved reduceres opbevaringstiden, og frostvarernes kvalitet forringes.

På vores webside for apparatet findes opbevaringstiderne for frostvarer i tilfælde af en fejl i de tekniske data.

Bemærkninger

- Åbn apparatet så lidt som muligt under strømsvigtet, og læg ikke yderligere madvarer ind.
- Kontroller madvarernes kvalitet umiddelbart efter strømsvigtet.
 - Kasser dybfrostvarer, som er varmere end 5 °C.
 - Kog eller steg let optøede dybfrostvarer, og spis dem med det samme, eller frys dem ned igen.

14.2 Udførelse af apparatets selvtest

1. Sluk for apparatet. → Side 15
2. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.

Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
3. Tilslut igen apparatet elektrisk efter 5 minutter. → Side 12
4. Tryk vedvarende på > i 3 til 5 sekunder indenfor 10 sekunder, efter at apparatet er blevet tilsluttet elektrisk, til der lyder et akustisk signal.
- ✓ Apparatet er i orden, hvis der lyder 2 akustiske signaler, når apparatets selvtest er afsluttet, og temperaturindikatoren viser den indstillede temperatur. Apparatet går over til normal drift.
- ✓ Kontakt kundeservice, hvis der efter apparatets selvtest lyder 5 akustiske signaler, og LED'erne i temperaturindikatoren lyser med for-

skellige lysstyrke. LED'erne giver kundeservice oplysninger om den foreliggende fejl.

15 Opbevaring og bortskaffelse

Læs her, hvordan apparatet forberedes til opbevaring. Læs også, hvordan udtjente apparater bortskaftes.

15.1 Tage apparatet ud af drift

1. Sluk for apparatet. → Side 15
2. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.

Træk nettilslutningsledningens netstik ud, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
3. Tag alle madvarer ud.
4. Rengør apparatet. → Side 19
5. Lad apparatet stå åbent for at sikre tilstrækkelig ventilation inde i det.

15.2 Bortskaffelse af udtjent apparat

Ved miljørigtig bortskaffelse kan værdifulde råstoffer genindvindes.

⚠ ADVARSEL

Fare for sundhedsskader!

Børn kan lukke sig inde i apparatet og komme i livsfare.

- ▶ For at gøre det besværligt for børn at klatre ind må hylder og beholder ikke tages ud af apparatet.
- ▶ Sørg for at holde børn væk fra et udtjent apparat.

⚠ ADVARSEL

Brandfare!

Hvis rørene beskadiges, kan der løbe brændbart kølemiddel ud og undslippe skadelige gasser, som kan anstændes.

- ▶ Rør i kølemiddelkredsløbet og isoleringen må ikke beskadiges.
- ▶ Bortskaf apparatet miljørigtigt.
Hvis der er tvivl om genbrugsordningerne, og om hvor genbrugspladserne er placeret, så kan forhandleren, kommunen eller de kommunale myndigheder kontaktes for at få yderligere information.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

16 Kundeservice

Kontakt vores kundeservice, hvis du har spørgsmål, ikke selv kan afhjælpe en fejl, eller apparatet skal repareres.

Funktionsrelevante originale reserve dele iht. den pågældende forordning om miljøvenligt design kan fås hos vores kundeservice i en periode på mindst 10 år fra apparatets markedsføring i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

Bemærk: Anvendelse af kundeservice er gratis inden for rammerne af producentens lokalt gældende garantibetingelser. Minimumsvarigheden af

garantien (producentens garanti for privatforbrugere) er 2 år i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde iht. til de gældende lokale garantibetingelser. Garantibetingelserne har ingen indvirkninger på andre rettigheder eller krav, der gør sig gældende for dig iht. lokal ret.

Der findes detaljerede oplysninger om garantiperiode og garantibetingelser for det aktuelle land hos vores kundeservice, den lokale forhandler og på vores hjemmeside.

Hav apparatets produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.) parat, hvis du kontakter kundeservice.

Kontaktdaten for kundeservice findes i vedlagte liste over kundeserviceafdelinger eller på vores hjemmeside.

16.1 Produktnummer (E-Nr.) og fabrikationsnummer (FD-Nr.)

Produktnumret (E-Nr.) og fabrikationsnumret (FD-Nr.) findes på apparatets typeskilt.

→ Fig. 1/ 5

Skriv dataene ned, så du hurtigt kan finde apparatets data og telefonnummeret til kundeservice.

17 Tekniske data

Kølemiddel, nytteindhold og yderlige tekniske angivelser findes på typeskiltet.

→ Fig. 1/ 5

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E. Lyskilden fås som reservedel og må kun udskiftes af fagpersonale, der er uddannet til dette.

da Tekniske data

Der findes yderligere oplysninger om den aktuelle model på internettet under <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Denne webadresse linker til den officielle EU-produktdatabase EPREL. Følg derefter anvisningerne om modelsøgning. Model-ID'et fremgår af tegnene før skråstregen i produktnummeret (E-Nr.) på typeskiltet. Alternativt findes model-ID'et også på første linje på EU-energimærket.

¹ Gælder kun for lande i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

Innholdsfortegnelse

1 Sikkerhet.....	27	8 Tilleggsfunksjoner	36
1.1 Generelle merknader.....	27	8.1 Superfunksjon	36
1.2 Korrekt bruk	27		
1.3 Begrensning av brukerkretsen.....	27	9 Alarm.....	36
1.4 Sikker transport.....	27	9.1 Døralarm.....	36
1.5 Sikker installasjon.....	28	9.2 Viftealarm.....	37
1.6 Sikker bruk	29		
1.7 Apparat med skader	30	10 Kjølerom	37
2 Unngå materielle skader.....	32	10.1 Tips når du skal legge inn varer i kjølerommet	37
3 Miljøvern og innsparing.....	32	10.2 Kuldesonene i kjølerommet ...	37
3.1 Avfallsbehandling av emballasje	32	10.3 OK-klistremerke.....	37
3.2 Energisparring	32		
4 Oppstilling og tilkobling	32	11 Fryserom	38
4.1 Leveringsinnhold	32	11.1 Frysekapasitet	38
4.2 Kriterier for oppstillingsted	33	11.2 Utnytt hele volumet i fryserrommet	38
4.3 Montering av apparatet	33	11.3 Tips for oppbevaring av varer i fryserommet	38
4.4 Klargjøre apparatet til å tas i bruk	33	11.4 Tips for nedfrysning av ferske matvarer	38
4.5 Koble apparatet til strøm.....	33	11.5 Frysevarenes holdbarhet ved -18 °C.....	39
5 Bli kjent med.....	34	11.6 Metoder for opptining av frysevarer.....	39
5.1 Apparat.....	34		
5.2 Betjeningspanel.....	34		
6 Utstyr	34	12 Avriming	39
6.1 Hylle.....	34	12.1 Avriming av kjølerommet	39
6.2 Flaskehylle.....	34	12.2 Avriming av fryserom	39
6.3 Lagringsbeholder	34		
6.4 Frukt- og grønnsaksbeholder med fuktighetsregulator	35	13 Rengjøring og pleie.....	39
6.5 Smør- og ostbeholder	35	13.1 Klargjøre apparatet for rengjøring	40
6.6 Dørhylle	35	13.2 Rengjøring av apparatet.....	40
6.7 Tilbehør.....	35	13.3 Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet.....	40
7 Grunnleggende betjening	35	13.4 Uttak av utstyrsdeler.....	40
7.1 Slå på apparatet.....	35		
7.2 Merknader om bruk.....	36		
7.3 Slå av apparatet	36		
7.4 Innstilling av temperatur	36		

no

15 Oppbevaring og avfalls-behandling	43
15.1 Ta apparatet ut av bruk	43
15.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat	43
16 Kundeservice	44
16.1 Produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD)	44
17 Tekniske data	44



1 Sikkerhet

Følg sikkerhetsanvisningene nedenfor.

1.1 Generelle merknader

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Oppbevar veilederen og produktinformasjonen for senere bruk eller for en senere eier.
- Ikke koble til apparatet dersom det har transportskader.

1.2 Korrekt bruk

Dette apparatet er kun beregnet på innbygging.

Apparatet må kun brukes:

- til å kjøle og fryse matvarer og lage isbiter
- i private husholdninger og i lukkede rom hjemme.
- opp til høyde på maks 2000 m over havet.

1.3 Begrensning av brukerkretsen

Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og av personer med redusert fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de blir overvåket eller har fått opplæring i en sikker bruk av apparatet og dessuten har forstått farene som kan resultere av feil bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet.

Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten oppsyn.

Barn mellom 3 og 8 år har lov til å fylle og tømme kombiskapet.

1.4 Sikker transport

⚠ ADVARSEL – Fare for personskade!

Apparatets høye vekt kan føre til personskader når det løftes.

- Ikke løft apparatet alene.

1.5 Sikker installasjon

⚠ ADVARSEL – Fare for elektrisk støt!

Ukyndige installasjoner er farlig.

- ▶ Maskinen må kun tilkobles og brukes i henhold til angivelsene på typeskiltet.
- ▶ Maskinen skal bare kobles til et strømnett med vekselstrøm via en forskriftsmessig montert jordet stikkontakt.
- ▶ Systemet for husets PE-leder må være forskriftsmessig installert.
- ▶ Maskinen må aldri forsynes med strøm via en ekstern bryteranordning, f.eks. tidsur eller fjernstyring.
- ▶ Hvis maskinen er innebygd, må støpselet på strømledningen være fritt tilgjengelig. Hvis fri tilgang ikke er mulig, må det i henhold til regelverket monteres en allpolet skillebryter i den faste elektriske installasjonen.
- ▶ Når du stiller opp apparatet, må du påse at strømkabelen ikke kommer i klem eller får skader.

Hvis isolasjonen på strømledningen er skadet, er dette farlig.

- ▶ La aldri strømkabelen være i kontakt med varmekilder.

⚠ ADVARSEL – Eksplosjonsfare!

Hvis apparatets lufteåpninger er tettet igjen, kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft ved lekkasje i kjølekretsløpet.

- ▶ Ikke tett lufteåpningene i apparathuset eller monteringshuset.

⚠ ADVARSEL – Brannfare!

Det er farlig å bruke en forlenget strømkabel og ikke godkjent adapter.

- ▶ Ikke bruk forlengelseskabler eller strømskinne.
- ▶ Ta kontakt med kundeservice dersom strømkabelen er for kort.
- ▶ Bruk kun adapttere som produsenten har godkjent.

Flyttbare grenuttak eller adapttere kan bli overopphetet og føre til brann.

- ▶ Ikke plasser flyttbare grenuttak eller adapttere på baksiden av apparatene.

1.6 Sikker bruk

⚠ ADVARSEL – Kvelningsfare!

Barn kan få emballasjen over hodet eller vikle seg inn i den og kveles.

- ▶ Hold emballasjen borte fra barn.
- ▶ Barn må ikke få leke med emballasjen.

Barn kan puste inn eller svelge smådeler og bli kvalt.

- ▶ Hold smådeler borte fra barn.
- ▶ Ikke la barn leke med smådeler.

⚠ ADVARSEL – Eksplosjonsfare!

Skader på kjølekretsløpet kan føre til at brennbart kjølemiddel lekker ut og eksploderer.

- ▶ Ikke prøv å påskynde avrimingen med andre mekaniske innretninger eller annet utstyr enn det som anbefales av produsenten.
- ▶ Løsne fastfrysede matvarer med en butt gjenstand, f.eks. skaftet på en treslev.

Produkter med brennbare drivgasser og eksplasive stoffer kan eksplodere, f.eks. spraybokser.

- ▶ Ikke oppbevar produkter med brannfarlig drivgass eller eksplasive stoffer i apparatet.

⚠ ADVARSEL – Brannfare!

Elektrisk utstyr inne i apparatet, f.eks. varmeapparater eller elektriske isbitmaskiner, kan føre til brann.

- ▶ Ikke bruk elektrisk utstyr inne i apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for personskade!

Beholdere med kullsyreholdige drikkevarer kan sprekke.

- ▶ Ikke oppbevar beholdere med kullsyreholdige drikkevarer i fryserommet.

Det kan oppstå øyeskader hvis det spruter ut brennbart kjølemiddel og skadelige gasser.

- ▶ Rørene for kretsløpet til kuldemiddelet og isolasjonen må ikke skades.

⚠ ADVARSEL – Fare for frostskader!

Kontakt med frysevarer og kalde overflater kan gi frostskader.

- ▶ Du må aldri ta frysevarer i munnen straks etter de blir tatt ut av fryserommet.
- ▶ Unngå at huden har lengre kontakt med frosne varer, is eller overflater i fryserommet.

⚠ FORSIKTIG – Fare for helseeskader!

For å unngå forurensning av matvarer må du følge følgende anvisninger.

- ▶ Hvis døren står åpen over lengre tid, kan temperaturen stige betraktelig i rommene i apparatet.
- ▶ De flatene som kommer i kontakt med matvarer og tilgjengelige avløpssystemer, må rengjøres regelmessig.
- ▶ Rått kjøtt og rå fisk bør oppbevares i egnede beholdere slik at det ikke kommer i kontakt med andre matvarer eller drypper på dem.
- ▶ Hvis kombiskapet blir stående tomt over lengre tid, må du slå det av, avrime det, rengjøre det og la døren stå åpen, slik at du unngår muggdannelse.

Apparatdeler som er av metall eller har et metallisk utseende, kan inneholde aluminium. Dersom syrlige matvarer kommer i kontakt med aluminiumet i apparatet, kan aluminiumsionene smitte over på matvarene.

- ▶ Ikke spis forurensede matvarer.

1.7 Apparat med skader

⚠ ADVARSEL – Brannfare!



Ved skader på rørene kan det sprute ut brennbart kjølemiddel eller sive ut farlige gasser som kan antennes.

- ▶ Hold ild og tennkilder unna apparatet.
- ▶ Luft rommet.
- ▶ Slå av apparatet. → *Side 36*
- ▶ Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.

- ▶ Ta kontakt med kundeservice. → *Side 44*

2 Unngå materielle skader

OBS!

Hvis man sitter eller trår på sokkelen, uttrekkene eller apparatdørene, kan apparatet bli skadet.

- ▶ Ikke klatre opp på eller støtt deg på sokkelen, skuffene eller dørene. Tilsmussing fra olje og fett gjøre plastdelene og dørtetningen porøse.
 - ▶ Plastdeler og dørtetninger må holdes frie for olje og fett.
- Apparatdeler som er av metall eller har et metallisk utseende, kan inneholde aluminium. Aluminium reagerer ved kontakt med syrlige matvarer.
- ▶ Ikke oppbevar upakkede matvarer i apparatet.

3 Miljøvern og innsparing

3.1 Avfallsbehandling av emballasje

Emballasjematerialene er miljøvennlige og resirkulerbare.

- ▶ Kildesortér de enkelte komponentene etter type avfall.

3.2 Energisparing

Dersom du tar hensyn til disse merknadene, forbruker apparatet ditt mindre strøm.

Valg av oppstillingssted

- Apparatet må beskyttes mot direkte sollys.
- Apparatet må settes opp med størst mulig avstand til varmeovner, komfyre og andre varmekilder:

- Hold 30 mm avstand til elektriske komfyre eller gasskomfyre.
- Hold 300 mm avstand til olje- eller kullkomfyre.
- De utvendige ventilasjonsåpningene må aldri dekkes til eller lukkes.

Spar strøm ved bruk

Merk: Plasseringen av utstyrsdelene har ingen innflytelse på apparatets strømforbruk.

- Apparatet må bare åpnes et kort øyeblikk og lukkes nøye.
- De innvendige og utvendige ventilasjonsåpningene må aldri dekkes til eller lukkes.
- Frakt de innkjøpte matvarene i en kjølebag og legg dem snarest mulig inn i apparatet.
- Varme mat- og drikkevarer må avkjøles før de settes inn.
- Utnytt kulden fra frysevarene ved å legge dem til tining i kjølerommet.
- La det alltid være litt plass mellom matvarene og bakveggen i skapet.

4 Oppstilling og tilkobling

4.1 Leveringsinnhold

Etter fjerning av emballasjen må du kontrollere alle delene med henblikk på transportskader og forvisse deg om at ingen deler mangler. Ved reklamasjoner kan du henvende deg til forhandleren eller til vår kundeservice → Side 44.

Leveringen består av:

- Innbyggingsapparat
- Utstyr og tilbehør¹
- Monteringsmateriell
- Monteringsveiledning
- Bruksanvisning
- Kundeserviceoversikt
- Garantivedlegg²
- Energimerking
- Informasjon om strømforbruk og støy

4.2 Kriterier for oppstillingsted

⚠ ADVARSEL

Eksplosjonsfare!

Hvis apparatet står i et for lite rom, kan det oppstå en brennbar blanding av gass og luft ved lekkasje i kjølekretnøpet.

- ▶ Apparatet må kun stilles opp i et rom med volum på minst 1 m³ per 8 g kjølemiddel. Kjølemidelmengden står på typeskiltet.
→ Fig. 1/5

Vekten på apparatet kan være opptil 65 kg, alt etter modell.

Underlaget må være tilstrekkelig stabilt for å tåle vekten av apparatet.

Tillatt romtemperatur

Den tillatte romtemperaturen avhenger av klimaklassen til apparatet.

Klimaklassen er angitt på typeskiltet.
→ Fig. 1/5

Klimaklas- Tillatt romtemperatur se

SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Apparatet er fullt funksjonsdyktig innenfor den tillatte romtemperaturen. Dersom et apparat i klimaklasse SN brukes ved kaldere romtemperaturer, kan skader på apparatet utelukkes ved en romtemperatur på ned til 5 °C.

Over-og-under- og side-ved-side-oppstilling

Hvis du skal stille opp 2 kjøleapparater over eller ved siden av hverandre, må det være en avstand på minst 150 mm mellom dem. Utvalgte apparater kan stilles opp uten minsteavstand. Ta kontakt med forhandler eller kjøkkenplanlegger for mer informasjon.

4.3 Montering av apparatet

- ▶ Monter apparatet i henhold til monteringsanvisningen.

4.4 Klargjøre apparatet til å tas i bruk

1. Ta ut informasjonsmaterialet.
2. Fjern beskyttelsesfilmen og transportsikringene, f.eks. teip og papp.
3. Rengjør apparatet for første gang.
→ Side 40

4.5 Koble apparatet til strøm

1. Koble strømkabelens apparatstøpsel til apparatet.
2. Koble støpselen på apparatets strømkabel til en stikkontakt i nærheten av apparatet.

Du finner tilkoblingsdata for maskinen på typeskiltet. → Fig. 1/5

¹ Avhengig av apparatets utstyr

² Ikke i alle land

no Bli kjent med

3. Kontroller at støpselet sitter forsvarlig i stikkontakten.
- ✓ Nå er apparatet klar til bruk.

5 Bli kjent med

5.1 Apparat

Her finner du en oversikt over apparatets komponenter.

→ Fig. 1

A	Kjølerom → Side 37
B	Fryserom → Side 38
1	Betjeningspanel → Side 34
2	Flaskehylle → Side 34
3	Lagringsbeholder → Side 34
4	Frukt- og grønnsaksbeholder med fuktighetsregulator → Side 35
5	Typeskilt → Side 44
6	Frysebeholder → Side 41
7	Smør- og ostbeholder → Side 35
8	Dørhylle for store flasker → Side 35

Merk: Apparatet ditt kan skille seg fra bildene med hensyn til utstyr og størrelse.

5.2 Betjeningspanel

Ved hjelp av betjeningsfeltet stiller du inn alle apparatets funksjoner, og du får informasjon om driftsstatus.

→ Fig. 2

- 1 super slår Superfunksjon på eller av.
- 2 > stiller inn temperaturen i kjølerommet.

-
- 3 > lyser når alarmen er slått på.
 - 4 Viser innstilt temperatur i kjølerommet i °C.
 - 5 Ⓛ slår apparatet på og av.
-

6 Utstyr

Apparatets utstyr er modellavhengig.

6.1 Hylle

For å kunne variere hyllene etter behov kan du ta ut en hylle og sette den inn igjen på et annet sted.

→ "Ta ut hylle", Side 40

6.2 Flaskehylle

Oppbevar flasker sikkert i flaskehyllen.

For å kunne variere flaskehullen etter behov kan du ta den ut og sette den inn igjen på et annet sted.

→ "Ta ut hylle", Side 40

6.3 Lagringsbeholder

I lagringsbeholderen er det lavere temperaturer enn i kjølerommet. Det kan tidvis forekomme temperaturer under 0 °C.

For å få temperaturer nær 0 °C i lagringsbeholderen stiller du kjøleromstemperaturen på 2 °C.
→ Side 36

Benytt deg av de lavere temperaturene i beholderen til oppbevaring av matvarer som lett blir bedervet, f.eks. fisk, kjøtt og pålegg.

6.4 Frukt- og grønnsaksbeholder med fuktighetsregulator

Oppbevar fersk frukt og ferske grønnsaker uten innpakning i frukt- og grønnsaksbeholderen.

Oppskåret frukt og oppskårne grønnsaker skal oppbevares tildekket eller pakket lufttett.

Ved hjelp av fuktighetsregulatoren kan du tilpasse luftfuktigheten i frukt- og grønnsaksbeholderen. Dermed kan fersk frukt og ferske grønnsaker oppbevares lenger enn vanlig.

→ Fig. 3

Still inn luftfuktigheten i frukt- og grønnsaksbeholderen etter type og mengde av matvarene ved å skyve på fuktighetsregulatoren:

- Lav luftfuktighet  hvis du oppvarer mest frukt, blandede varer eller store mengder.
- Høy luftfuktighet  hvis du oppbevarer mest grønnsaker eller små mengder.

Alt etter mengden og typen varer som lagres, kan det dannes kondens i frukt- og grønnsaksbeholderen.

Tørk bort kondensen med en tørr klut og tilpass fuktigheten med fuktighetsregulatoren.

For å bevare kvaliteten og aromaen bør du oppbevare kuldeømfintlig frukt og kuldeømfintlige grønnsaker utenfor apparatet ved temperaturer på ca. 8 °C bis 12 °C, f.eks. ananas, bananer, citrusfrukter, agurker, squash, paprika, tomater og poteter.

6.5 Smør- og ostbeholder

Oppbevar smør og hard ost i smør- og ostbeholderen.

6.6 Dørhylle

For å variere dørhyllen etter behov kan du ta den ut og sette den inn et annet sted.

→ "Ta ut dørhylle", Side 40

6.7 Tilbehør

Bruk originaltilbehør. Dette er tilpasset ditt apparat.

Apparatets tilbehør varierer, avhengig av modell.

Eggeskål

Oppbevar egg i eggeskålen.

Isbitskål

Bruk isbitskålen til lage isbiter.

Tilberedning av isbiter

Bruk utelukkende drikkevann til framstillingen av isbiter.

1. Fyll isbitskålen ¾ med drikkevann og sett den i fryserommet.
Hvis isbitskålen er frosset fast, må den kun løsnes med en butt gjenstand, f.eks. skaftet på en skje.
2. Når du skal løsne isbitene, holder du isbitskålen en kort stund under rennende vann eller vrir lett på den.

7 Grunnleggende betjening

7.1 Slå på apparatet

1. Koble apparatet til strømmen.
→ Side 33

no Tilleggsfunksjoner

- Merk:** Dersom apparatet er blitt slått av på betjeningspanelet, holder du ① inne i 3 sekunder.
- ✓ Apparatet begynner å kjøle.
 - 2. Still inn ønsket temperatur.
→ Side 36

7.2 Merknader om bruk

- Når du har slått på apparatet, tar det opptil flere timer før den innstilte temperaturen er nådd. Ikke legg inn matvarer før den innstilte temperaturen er nådd.
- Huset rundt fryserommet blir tidvis litt varmt. Dette hindrer kondens ved dørtegningen.
- Når du lukker døren, kan det oppstå et undertrykk. Da blir døren tung å åpne igjen. Vent et øyeblikk til undertrykket er utlignet.

7.3 Slå av apparatet

- Hold ① inne i 3 sekunder.

7.4 Innstilling av temperatur

Stille inn temperatur i kjølerommet

- Trykk på > helt til temperaturindikatoren viser ønsket temperatur. Anbefalt temperatur i kjølerommet er 4 °C.
→ "OK-klistremerke", Side 37

Stille inn temperaturen i fryserommet

- Du kan stille inn fryseromstemperaturen ved å endre kjøleromstemperaturen
→ Side 36.
- Kjøleromstemperaturen har innvirkning på fryseromstemperaturen. Varmere kjøleromstemperaturer genererer varmere fryseromstemperaturer.

8 Tilleggsfunksjoner

8.1 Superfunksjon

Ved Superfunksjon vil kjølerommet og fryserommet kjøle enda sterkere. Slå på Superfunksjon 4 til 6 timer før du skal legge inn en matvaremengde på 2 kg eller mer.

Bruk Superfunksjon til å utnytte frysekapsiteten.

→ "Frysekapasitet", Side 38

Merk: Når Superfunksjon er slått på, kan det komme mer støy fra apparatet.

Slå på Superfunksjon

- Trykk på super.
- ✓ super lyser.

Merk: Etter 50 timer går apparatet over i vanlig modus.

Slå av Superfunksjon

- Trykk på super.

9 Alarm

9.1 Døralarm

Døralarmen slår seg på når døren på apparatet har stått åpen lenge. Du hører en varseltone, og > lyser. Etter 10 minutter blinker den innvendige belysningen.

Deaktivere døralarmen

- Lukk apparatdøren eller trykk på > .
- ✓ Varseltonen er slått av.

9.2 Viftealarm

Dersom viften i fryserommet svikter, slås viftealarmen på.
 > lyser, alle LED-lamper i temperaturindikatoren blinker, og du hører en varseltone.

Slå av viftealarm

1. Trykk på >.
- ✓ Varseltonen er slått av.
- ✓ Temperaturindikatoren viser den innstilte temperaturen igjen.
2. Ta kontakt med kundeservice.
 Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten.

10 Kjølerom

I kjølerommet kan du oppbevare kjøtt, pølser, fisk, melkeprodukter, egg, tilberedte retter og bakevarer. Temperaturen kan stilles inn fra 2 °C til 8 °C.

Ved kjølelagring kan du også lagre lett-bedervelige matvarer i en kort eller middels lang periode. Jo lavere temperatur som er valgt, desto lengre holder matvarene seg ferske.

10.1 Tips når du skal legge inn varer i kjølerommet

- Legg bare inn ferske matvarer av god kvalitet.
- Oppbevar matvarene i lufttett forpakning eller tildekket.
- For ikke å forringe luftsirkulasjonen og for å unngå at varene fryser, må du ikke plassere varene helt inntil bakveggen.
- Varme retter eller drikkevarer må avkjøles først.
- Vær obs på holdbarhetsdatoen eller forbruksdatoen som er angitt av produsenten.

10.2 Kuldesonene i kjølerommet

Luftsirkulasjonen i kjølerommet gjør at det oppstår forskjellige kuldesoner.

Den kaldeste sonen

Den kaldeste sonen er i lagringsbeholderen.

Tips: Oppbevar matvarer som lett blir bedervet, f. eks. fisk, pålegg og kjøtt, i den kaldeste sonen.

Den varmeste sonen

Den varmeste sonen er øverst i døren.

Tips: Oppbevar robuste matvarer i den varmeste sonen, f.eks. hard ost og smør. På denne måten kanosten få utfolde sin aroma og smøret blir værende i en tilstand slik at det kan smøres på.

10.3 OK-klistremerke

Med OK-klistremerket kan du kontrollere om matvarenes anbefalte temperaturområder på +4 °C eller kaldere nås i kjølerommet.

OK-klistremerket leveres ikke med alle modellene.

Når klistermerket ikke viser OK, må temperaturen senkes trinnvis.

→ "Stille inn temperatur i kjølerommet", Side 36

Etter at apparatet er tatt i bruk, kan det ta opptil 12 timer før den innstilte temperaturen er nådd.



Korrekt innstilling

11 Fryserom

I fryserommet kan du oppbevare dypfrysede varer, fryse ned mat og lage isbiter.

Temperaturen i fryserommet er avhengig av temperaturen i kjølerommet.

Matvarer som skal oppbevares over lang tid, bør oppbevares ved -18°C eller lavere.

I fryserommet kan du oppbevare bedervelige matvarer over lang tid. De lave temperaturene bremser eller stopper bedervesprosessen.

11.1 Frysekapasitet

Maksimal frysekapasitet angir hvilken mengde av matvarer som kan gjennomfryses på så og så mange timer.

Du finner opplysninger om maksimal frysekapasitet på typeskiltet.

→ Fig. 1 / 5

Forutsetninger for frysekapasitet

1. Ca. 24 timer før du legger inn ferske matvarer, må du slå på Superfunksjon.
→ "Slå på Superfunksjon", Side 36
2. Legg først matvarer i den øverste frysebeholderen.
3. Ferske matvarer bør helst frysnes ned så tett inntil sideveggene som mulig.

11.2 Utnytt hele volumet i fryserommet

Finn ut hvordan du kan plassere maksimal mengde frysevarer i fryserommet.

1. Ta ut alle utstyrsdeler fra fryserommet bortsett fra den nederste frysebeholderen. → Side 40

2. Stable matvarene i den nederste frysebeholderen først.

11.3 Tips for oppbevaring av varer i fryserommet

- Oppbevar matvarene i lufttett forpakning.
- Matvarer som skal frysnes, må ikke komme i berøring med fryste matvarer.
- Legg matvarene bredt ut i frysebeholderne.
- For å fryse større mengder ferske matvarer raskt og skånsomt bør du legge dem i den øverste frysebeholderen.
- For at luften skal kunne sirkulere uhindret i apparatet, må du skyve frysebeholderen helt inn til stopp.

11.4 Tips for nedfrysning av ferske matvarer

- Du må kun fryse ned ferske og feilfrie matvarer.
- Frys ned matvarer porsjonsvis.
- Tilberedte matvarer er bedre egnet enn matvarer som spises rå.
- Grønnsaker skal vaskes, kuttes opp og blancheres før de frysnes.
- Før frukt frysnes, skal den vaskes, kjernene fjernes, den skal ev. skrelles, eventuelt kan den sukres eller du tilsetter en opplosning med askorbinsyre.
- Matvarer som egner seg til å frysnes ned, er for f.eks. bakevarer, fisk og sjømat, kjøtt, vilt og fjærkre, egg uten skall, ost, smør, cottage cheese, ferdigretter og måltidsrister.
- Matvarer som ikke egner seg til å frysnes ned, er f.eks. bladsalat, reddiker, egg med skal, druer, røde epler og pærer, yoghurt, rømme, crème fraîche og majones.

Innpakking av frysevarer

Hvis du velger egenet emballasjemateriale og riktig type emballasje, kan du i stor grad bevare produktkvaliteten og unngå frostskader.

1. Legg matvarene i emballasjen.
2. Trykk ut luften.
3. Lukk emballasjen lufttett, slik at matvarene ikke mister smak eller tørker ut.
4. Skriv innhold og dato for nedfrysning på emballasjen.

11.5 Frysevarenes holdbarhet ved -18 °C

Type mat	Oppbevaringstid
Fisk, pålegg, tilberedte retter, bakst	Opp til 6 måneder
Fjærkre, kjøtt	Opp til 8 måneder
Frukt, grønnsaker	Opp til 12 måneder

Den påtrykte frysekalenderen angir maksimal oppbevaringstid i måneder for matvarer ved en konstant temperatur på -18 °C.

11.6 Metoder for opptining av frysevarer

⚠ FORSIKTIG

Fare for helseeskader!

Ved opptining kan bakterier formere seg, og de frosne varene kan bli bedret.

- ▶ Frysevarer som er helt eller delvis opptint, må ikke fryses ned igjen.
- ▶ Først etter at varene er kokt eller stekt, kan de fryses ned på nytt.
- ▶ Den maksimale lagringstiden må ikke lenger utnyttes.

- Tin opp animalske matvarer i kjølerommet, som fisk, kjøtt, ost og cottage cheese.
- Brød skal tines i romtemperatur.
- Matvarer som skal nytes umiddelbart, tilberedes i mikrobølgeovn, i stekeovn eller på komfyren.

12 Avriming

12.1 Avriming av kjølerommet

Når apparatet er i bruk, legger det seg avrimingsvann eller rim på bakveggen i kjølerommet. Bakveggen i kjølerommet avrimes automatisk.

→ Fig. 4

Avrimingsvannet renner ned i fordampningsskålen via vannrennen og avløpshullet. Det trenger ikke å tørkes bort.

For at avrimingsvannet skal kunne renne bort og for å unngå luktdannelse, må du ta hensyn til følgende informasjon:

→ "Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet", Side 40.

12.2 Avriming av fryserom

På grunn av det helautomatiske "NoFrost"-systemet forblir fryserommet frostfritt. Det er ikke nødvendig å avrime det.

13 Rengjøring og pleie

Rengjør og vedlikehold vaskemaskinen omhyggelig, slik at den holder seg funksjonsdyktig i lang tid.

Rengjøring av utilgjengelige steder må utføres av kundeservice. Rengjøring som utføres av kundeservice kan medføre kostnader.

13.1 Klargjøre apparatet for rengjøring

1. Slå av apparatet. → Side 36
2. Koble apparatet fra strømnettet.

Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
3. Ta alle matvarene ut av apparatet og oppbevar dem på et kjølig sted.

Hvis du har kjøleelementer, kan du legge dem oppå matvarene.
4. Ta alle utstyrsdeler og tilbehørsdeler ut av apparatet. → Side 40

13.2 Rengjøring av apparatet

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk støt!

Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt.

- Ikke bruk dampstråle eller høytrykkspsyler for å rengjøre apparatet.
- Væske i belysningen eller på betjeningselementene kan være farlig.
- Vaskevannet må ikke få trenge inn i belysningen eller betjenings-elementene.

OBS!

Uegnede rengjøringsmidler kan skade apparatets overflater.

- Ikke bruk harde skureputer eller vaskesvamper.
- Ikke bruk sterke eller skurende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk sterkt alkoholholdige rengjøringsmidler.

Dersom det kommer væske i avløphullet, kan fordampningsskålen renne over.

- Vaskevannet må ikke havne i avløphullet.

Hvis du vasker utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin, kan de bli deformert eller misfarget.

- Du må aldri vaske utstyrsdeler og tilbehør i oppvaskmaskin.
- 1. Klargjør apparatet for rengjøring. → Side 40
- 2. Rengjør apparatet, utstyret, tilbehørsdelene og dørtetningene med en klut, lunkent vann og litt pH-nøytralt oppvaskmiddel.
- 3. Tørk alt sammen grundig etterpå med en myk, tørr klut.
- 4. Sett inn utstyrsdelene.
- 5. Koble apparatet til strømmen. → Side 33
- 6. Legg inn matvarene.

13.3 Rengjør rennen for avrimingsvann og avløphullet

For at avrimingsvannet skal kunne renne bort, må du rengjøre rennen og avløphullet med jevne mellomrom.

1. Ta ut lagringsbeholderen. → Side 41
2. Rengjør avrimingsvannrennen og avløphullet forsiktig, f.eks. med en vattpinne.
→ Fig. 5

13.4 Uttak av utstyrsdeler

Hvis du vil rengjøre utstyrsdelene grundig, tar du dem ut av apparatet.

Ta ut hylle

- Løft litt på fremre del av hyllen ①, trekk den ut og fjern den ②.
→ Fig. 6

Ta ut dørhylle

- Løft litt på dørhyllen og ta den ut.
→ Fig. 7

Ta ut lagringsbeholderen

1. Trekk lagringsbeholderen ut til stopp.
2. Løft litt på fremre del av lagringsbeholderen ① og ta den ut ②.
→ Fig. 8

Ta ut frukt- og grønnsaksbeholderen

1. Trekk frukt- og grønnsaksbeholderen helt ut til stopp.
2. Løft litt på fremre del av frukt- og grønnsaksbeholderen ① og dra den ut ②.
→ Fig. 9

Ta ut frysebeholderen

1. Trekk frysebeholderen helt ut til stopp.
2. Løft litt på fremre del av frysebeholderen ① og ta den ut ②.
→ Fig. 10

14 Utbedring av feil

Du kan selv utbedre små feil på apparatet. Benytt deg av informasjonen om feilsøking før du tar kontakt med kundeservice. På den måten unngår du unødige kostnader.

Feil	Årsak og feilsøking
Apparatet kjøler ikke, indikatorene og lyset lyser.	Ustillingsmodus er slått på. <ul style="list-style-type: none">▶ Utfør egentest av apparatet. → <i>Side 43</i>✓ Etter at apparatets egentest er fullført, går apparat over i vanlig modus.
LED-belysningen fungerer ikke.	Ulike årsaker er mulige. <ul style="list-style-type: none">▶ Ta kontakt med kundeservice. Du finner kundeservicenummeret i den vedlagte kundeserviceoversikten.
Temperaturen avviker veldig fra innstillingen.	Ulike årsaker er mulige. <ol style="list-style-type: none">1. Slå av apparatet. → <i>Side 36</i>2. Slå på apparatet igjen etter ca. 5 minutter. → <i>Side 35</i><ul style="list-style-type: none">– Hvis temperaturen er for høy, må du kontrollere den på nytt etter et par timer.– Hvis temperaturen er for lav, må du kontrollere den på nytt neste dag.
Bunnen i kjølerommet er vått.	Rennen for avrimingsvann eller avløpshullet er tett. <ul style="list-style-type: none">▶ Rengjør rennen for avrimingsvann og avløpshullet. → <i>Side 40</i>
Apparatet brummer, bobler, surrer, gurgler, klikker eller knaker.	Ingen feil. En motor er i gang, f.eks. kuldeaggregatet eller ventilatoren. Kjølemiddel strømmer igjennom rørene. Motoren, brytere eller magnetventiler slår seg på eller av. Det foretas en automatisk avriming. Ingen tiltak er nødvendig.
Apparatet avgir støy.	Utstyrsdelene vakler eller klemmer seg fast. <ul style="list-style-type: none">▶ Kontroller de avtagbare tilbehørsdelene og monter dem eventuelt på nytt.
	Flasker eller kar kommer borti hverandre. <ul style="list-style-type: none">▶ Flytt flaskene eller karene fra hverandre.
	Superfunksjon er slått på. Ingen tiltak er nødvendig.

14.1 Strømbrudd

Under strømbrudd øker temperaturen i apparatet, noe som fører til at lagringstiden forkortes og kvaliteten på frysevarene forringes.

Under tekniske data på vår nettside om ditt apparat finner du lagringstid for frysevarer ved feil.

Merknader

- Åpne apparatet minst mulig under strømbrudd, og ikke legg inn flere varer.
- Sjekk kvaliteten på matvarene rett etter strømbruddet.
 - Frysevarer som har tint og er varmere enn 5 °C, må kastes.
 - Frysevarer som bare har begynt å tine litt, skal kokes eller stekes og enten spises straks eller fryses på nytt.

14.2 Utfør egentest av apparatet

1. Slå av apparatet. → Side 36
2. Koble apparatet fra strømnettet.
Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
3. Koble apparatet til strømmen igjen etter 5 minutter. → Side 33
4. I løpet av 10 sekunder etter at du har koblet apparatet til strøm, må du holde > inne i 3 til 5 sekunder, inntil du hører et lydsignal.
- ✓ Hvis du hører 2 lydsignaler etter apparatets egentest og temperaturindikatoren viser den innstilte temperaturen, er apparatet i orden. Apparatet går over i vanlig modus.
- ✓ Dersom apparatets selvtest etterfølges av 5 lydsignaler og LED-ene i temperaturvisningen lyser i forskjellig styrke, må du melde fra til kundeservice. LED-ene gir kundeservice opplysninger om den feilen som foreligger.

15 Oppbevaring og avfallsbehandling

Her får du vite hvordan du klargjør vaskemaskinen for oppbevaring. Dessuten får du vite hvordan du kan kvitte deg med gamle vaskemaskiner.

15.1 Ta apparatet ut av bruk

1. Slå av apparatet. → Side 36
2. Koble apparatet fra strømnettet.
Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet.
3. Ta ut alle matvarene.
4. Rengjør apparatet. → Side 40
5. La apparatdøren stå åpen for å sikre at det luftes innvendig.

15.2 Avfallsbehandling av gammelt apparat

Med miljøvennlig avfallsbehandling kan verdifulle råstoffer gjenvinnes.

ADVARSEL Fare for helsekader!

Barn kan bli sperret inne i apparatet og havne i livsfare.

- For å forhindre at barn klatrer inn i apparatet, bør hyller og beholder ikke tas ut.
- Hold barn borte fra utrangerte apparater.

ADVARSEL Brannfare!

Ved skader på rørene kan det sprute ut brennbart kjølemiddel eller sive ut farlige gasser som kan antennes.

- Rørene for kretslopet til kuldemiddelet og isolasjonen må ikke skades.
- Kast apparatet på en miljøvennlig måte.

Du kan innhente informasjon om aktuelle muligheter for avfallsbehandling hos en spesialisert forhandler eller hos kommuneadministrasjonen der du bor.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

16 Kundeservice

Hvis du har spørsmål, hvis du ikke selv kan utbedre en feil på apparatet, eller hvis apparatet må repareres, må du henvende deg til vår kundeservice.

Innenfor EØS får du funksjonsrelevante original-reservedeler i samsvar med gjeldende økodesigndirektivet hos vår kundeservice i minst 10 år fra apparatet bringes ut på markedet.

Merk: I rammen av gjeldende regler lokalt for produsentens garantivilkår er bruk av kundeservice gratis. Garantiens minste varighet (produsentgaranti for private forbrukere) innenfor EØS er 2 år, iht. gjeldende lokale garantivilkår. Garantivilkårene har ingen innvirkning på andre rettigheter eller krav som lokal lovgivning gir.

Du får detaljert informasjon om garantitid og garantivilkår i ditt land hos vår kundeservice, din forhandler eller på våre nettsider.

Når du tar kontakt med kundeservice, trenger du produkt-nummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD) for apparatet. Kontaktinformasjonen for kundeservice finner du i den vedlagte kundeserviceoversikten eller på våre nettsider.

16.1 Produktnummer (E-Nr.) og produksjonsnummer (FD)

Du finner produktnummeret (E-Nr.) og produksjonsnumret (FD) på apparatets typeskilt.

→ Fig. 1/5

Du kan skrive ned opplysningene, slik at du har data for apparatet og telefonnummeret til kundeservice raskt tilgjengelig når du trenger dem.

17 Tekniske data

Kjølemiddel, nettovolum og andre tekniske opplysninger står på type-skillet.

→ Fig. 1/5

Dette produktet har en lyskilde i energieffektklasse E. Lyskilden er tilgjengelig som reservedel og skal kun skiftes ut av opplært fagpersonale. Nærmore informasjon om din modell finner du på Internett på <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Nettstedet lenker til den offisielle EU-produktdatabasen EPREL. Følg deretter anvisningene for modellsøket. Modellkoden består av tegnene foran skråstrekken i produktnummeret (E-

¹ Gjelder kun for land innenfor EØS

Nr.) på typeskiltet. Alternativt finner du også modellkoden i første linje i EU-energimerkingen.

Innehållsförteckning

1 Säkerhet	48
1.1 Allmänna anvisningar	48
1.2 Användning för avsett ändamål.....	48
1.3 Begränsning av användarkretsen.....	48
1.4 Säker transport.....	48
1.5 Säker installation	49
1.6 Säker användning	50
1.7 Skadad enhet	51
2 Förhindra sakskador.....	52
3 Miljöskydd och sparsamhet	52
3.1 Förfackningsmaterialet.....	52
3.2 Spara energi.....	52
4 Uppställning och anslutning	52
4.1 Medföljande tillbehör	52
4.2 Kriterier för uppställningsplatsen.....	53
4.3 Montera enheten	53
4.4 Förbereda enheten för första användningen.....	53
4.5 Elanslutning av apparaten.....	53
5 Lär känna	53
5.1 Enhet	53
5.2 Kontroller	54
6 Inredning	54
6.1 Hylla.....	54
6.2 Flaskhylla.....	54
6.3 Lagringslåda.....	54
6.4 Frukt- och grönsakslåda med fuktighetsregulator	54
6.5 Smör- och ostfack	55
6.6 Dörrhyllor	55
6.7 Tillbehör.....	55
7 Användningsprincip	55
7.1 Slå på enheten	55
7.2 Användningsanvisningar	55
7.3 Slå av enheten.....	55
7.4 Ställa in temperaturen	56
8 Extrafunktioner	56
8.1 Superfunktion	56
9 Larm	56
9.1 Dörrlarm	56
9.2 Fläktlarm.....	56
10 Kylfack	56
10.1 Tips för livsmedelsförvaring i kylfacket	57
10.2 Kylfackets kylzoner.....	57
10.3 OK-dekalen.....	57
11 Frysfack	57
11.1 Infrysningsskapacitet.....	57
11.2 Använd hela frysfacksvolymen	58
11.3 Tips för livsmedelsförvaring i frysfacket	58
11.4 Tips för infrysning av färskalivsmedel	58
11.5 Frysvarornas hållbarhet vid -18°C.....	58
11.6 Upptiningsmetoder för frysvaror.....	58
12 Avfrostning	59
12.1 Frosta av kylfacket	59
12.2 Upptining i frysfack.....	59
13 Rengöring och skötsel	59
13.1 Förbereda enheten för rengöring	59
13.2 Rengöra enheten.....	59
13.3 Rengöra smältvattnerränna och avloppshål	60
13.4 Ta ut inredningsdetaljerna.....	60
14 Avhjälpling av fel	61
14.1 Strömvabrott	62
14.2 Gör självtest på enheten	62

15 Lagring och avfallshant- ring	62
15.1 Uttjänt enhet	62
15.2 Omhändertagande av be- gagnade apparater.....	62
16 Kundtjänst	63
16.1 Produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD)	63
17 Tekniska data	63



1 Säkerhet

Följ säkerhetsanvisningarna nedan.

1.1 Allmänna anvisningar

- Läs igenom anvisningen noga.
- Förvara bruksanvisningen och produktinformationen för senare användning eller till nästa ägare.
- Anslut inte enheten om den har transportskador.

1.2 Användning för avsett ändamål

Den här apparaten är bara avsedd för inbyggnad.

Använd bara enheten:

- för att kyla och frysa in livsmedel och göra isbitar.
- i privata hushåll och i slutna utrymmen i hemmiljö.
- upp till 2000 m höjd över havet.

1.3 Begränsning av användarkretsen

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap såvida detta sker under uppsikt eller om de undervisats i hur man säkert använder apparten och förstått de faror som kan uppstå i samband med felaktig användning.

Låt inte barn leka med enheten.

Rengöring och användarskötsel får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.

Barn från 3 år och yngre än 8 år får sätta in och ta ut ur kylen/frysen.

1.4 Säker transport



VARNING! – Risk för personskador!

Apparaten är tung och kan orsaka personskador vid lyft.

- Försök inte att lyfta apparten ensam.

1.5 Säker installation

⚠ WARNING! – Risk för elstötar!

Obehöriga reparationer är farliga.

- ▶ Anslut och använd bara maskinen enligt uppgifterna på typskylten.
- ▶ Elanslut bara maskinen via ett rätt installerat, jordat uttag för växelström.
- ▶ Skyddsledarsystemet i byggnadens elanläggning måste vara installerat enligt gällande föreskrifter.
- ▶ Mata aldrig maskinen via externbrytare som t.ex. timer eller fjärrkontroll.
- ▶ Är maskinen inbyggd, så måste det gå att komma åt kontakten. Om det inte går, så kräver den fasta elinstallationen allpolig brytare monterad enligt föreskrifterna.
- ▶ Se noga till när apparaten ställs upp att nätnslutningsledningen inte blir klämd eller skadad.

Skadad sladdisolering är farligt.

- ▶ Låt aldrig nätkabeln komma i kontakt med värmekällor.

⚠ WARNING! – Explosionsrisk!

Är enhetens ventilationsöppningar täckta, så kan en läcka i kylsystemet ge en brännbar gas-luftblandning.

- ▶ Täck inte ventilationsöppningarna i enhetens hölje eller stommen.

⚠ WARNING! – Brandrisk!

Det är farligt att använda förlängd nätnslutningskabel och ej godkända adaptrar för nätnslutningen.

- ▶ Använd inte förlängningskablar eller grenuttag.
 - ▶ Kontakta kundtjänsten om nätnslutningsledningen är för kort.
 - ▶ Använd enbart adaptrar som är godkända av tillverkaren.
- Lösa grenuttag och nätdelar kan bli överhettade och orsaka brand.
- ▶ Lägg inte lösa grenuttag eller nätdelar på baksidan av enheten.

1.6 Säker användning

⚠ **VARNING! – Kvävningsrisk!**

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller trassla in sig i det och kvävas.

- ▶ Låt inte barn komma i närheten av förpackningsmaterial.
 - ▶ Låt inte barn leka med förpackningsmaterialet.
- Barn kan andas in eller svälja smådelar och kvävas av dem.
- ▶ Låt inte barn komma i närheten av smådelar.
 - ▶ Låt inte barn leka med smådelar.

⚠ **VARNING! – Explosionsrisk!**

Blir kylsystemet skadat, så kan brännbart kylmedium tränga ut och explodera.

- ▶ Använd inte andra mekaniska anordningar och hjälpmittel än de som tillverkaren rekommenderar för att snabba på avfrostningen.
- ▶ Lossa fastfrusna livsmedel med trubbigt föremål, t.ex. en träslev. Produkter med brännbara drivgaser och explosiva ämnen kan explodera, t.ex. sprayburkar.
- ▶ Förvara inga produkter med brännbara drivgaser och explosiva ämnen i enheten.

⚠ **VARNING! – Brandrisk!**

Elenheter inuti enheten kan börja brinna, t.ex. värmeelement eller elismaskiner.

- ▶ Använd inte elenheter inuti enheten.

⚠ **VARNING! – Risk för personskador!**

Burkar med kolsyrade drycker kan spricka.

- ▶ Förvara inga burkar med kolsyrade drycker i frysfacket.

Risk för ögonskador pga. utträngande brännbara kylmedier och farliga gaser.

- ▶ Skada inte rören i köldmediekretsen eller isoleringen.

⚠ **VARNING! – Risk för köldskador!**

Kontakt med frysvaror och kalla ytor kan ge frysbränna.

- ▶ Stoppa aldrig frysvaror i munnen direkt från frysfacket.

- Undvik långvarig hudkontakt med frysvaror, is och ytor i frysfacket.

⚠ FÖRSIKTIGT! – Risk för hälsoskada!

Följ anvisningarna nedan för att undvika kontaminering av livsmedlen.

- Står dörren öppen läng, så blir temperaturökningen i enhetens fack avsevärd.
- Rengör regelbundet ytor som har kontakt med livsmedel och avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att de inte har kontakt eller droppar på andra livsmedel.
- Ska kylen/frysen stå tom ett tag, slå av enheten, frostas av, rengör och lämna dörren öppen för att undvika mögelbildning.

Delar av metall eller med metallutseende i enheten kan innehålla aluminium. Kommer sura livsmedel i kontakt med aluminium, så kan aluminiumjoner bli överförda till livsmedlet.

- Ät inte kontaminerade livsmedel.

1.7 Skadad enhet

⚠ WARNING! – Brandrisk!



Vid skadade rör kan brännbart kylmedium och farliga gaser tränga ut och antändas.

- Håll eld och tändkällor borta från enheten.
- Vädra ur rummet.
- Slå av enheten. → *Sid. 55*
- Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
- Ring service. → *Sid. 63*

2 Förhindra sakskador

OBS!

Enheten kan bli skadad om du sätter eller ställer dig på sockel, lådor och dörrar.

- ▶ Kliv eller stöd inte på sockel, lådor eller dörrar.

Olje- och fettkontaminering kan göra plastdetaljer och dörrtätningsporösa.

- ▶ Håll plastdetaljer och dörrtätningsolje- och fettfria.

Delar av metall eller med metallutseende i enheten kan innehålla aluminium. Aluminium reagerar vid kontakt med sura livsmedel.

- ▶ Förvara inte livsmedel utan förpackning i enheten.

- Håll 300 mm avstånd till olje- och kolspisar.

- Täck aldrig för eller sätt igen de yttre ventilationsöppningarna.

Spara effekt vid användning

Notera: Placeringen av inredningsdetaljerna påverkar inte enhetens effektförbrukning.

- Öppna bara enheten ett kort tag och stäng den ordentligt.
- Täck aldrig för eller sätt igen de inre eller yttre ventilationsöppningarna.
- Transportera inköpta matvaror i kylväcka och lägg dem snabbt i enheten.
- Låt varm mat och dryck svalna innan du ställer in dem i enheten.
- Lägg frysvaror i kylfacket för upptiming för att dra nytta av frysvarornas kyla.
- Lämna alltid lite plats mellan matvarorna och bakväggen.

3 Miljöskydd och sparsamhet

3.1 Förpackningsmaterialet

Förpackningsmaterialen är miljövänliga och återvinningsbara.

- ▶ Källsortera och omhänderta de olika beståndsdelarna.

3.2 Spara energi

Om du följer anvisningarna förbrukar apparaten mindre energi.

Välja uppställningsplats

- Skydda enheten mot direkt solljus.
- Ställ upp enheten med så stort avstånd som möjligt till element, spisar och andra värmekällor:
 - håll 30 mm avstånd till el- och gashällar.

4 Uppställning och anslutning

4.1 Medföljande tillbehör

Kontrollera efter uppackningen att inga delar är transportskadade och att leveransen är komplett.

Om du har anmärkningar ska du kontakta återförsäljaren eller vår kundtjänst → Sid. 63.

Leveransen består av:

- Inbyggnadsenhet
- Inredning och tillbehör¹
- Monteringsmaterial
- Monteringsanvisning
- Bruksanvisning
- Serviceförteckning

¹ Allt efter apparatens utrustning

- Garantibilaga¹
- Energimärkning
- Information om effektförbrukning och ljudnivå

4.2 Kriterier för uppställningsplatsen

⚠ VARNING!

Explosionsrisk!

Står enheten i ett för litet utrymme, så kan en läcka i kylsystemet ge en brännbar gas-luftblandning.

- ▶ Ställ upp enheten i utrymmen som har en volym om minst 1 m³ per 8 g kylmedium. Mängden kylmedium står på typskylten. → Fig. 1/5

Enhetens vikt kan allt efter modell vara upp till 65 kg.

Underlaget måste vara tillräckligt stabilt för att klara enhetens vikt.

Tillåten rumstemperatur

Den tillåtna rumstemperaturen beror på enhetens klimatklass.

Klimatklassen står på typskylten.

→ Fig. 1/5

Klimat-klass	Tillåten rumtemperatur
SN	10°C...32°C
N	16°C...32°C
ST	16°C...38°C
T	16°C...43°C

Enheten är fullt funktionsduglig inom den tillåtna rumstemperaturen.

Om en enhet med klimatklass SN används vid lägre rumstemperatur uppstår inga skador på enheten ned till rumstemperaturer om 5°C.

Over-and-under- och side-by-side-uppställning

Håll minst 150 mm-avstånd vid uppställning av 2 kylfrysar på eller bredvid varandra. Vissa enheter går att ställa upp utan minimavstånd. Fråga återförsäljaren eller köksplaneraren.

4.3 Montera enheten

- ▶ Montera enheten enligt den medföljande monteringsanvisningen.

4.4 Förbereda enheten för första användningen

1. Ta ur informationsmaterialet.
2. Ta bort skyddsfolier och transportsäkringar, t.ex. tejp och kartong.
3. Rengör enheten en första gång.
→ Sid. 59

4.5 Elanslutning av apparaten

1. Sätt in nätanslutningsledningens apparatstickkontakt i apparaten.
 2. Sätt in nätanslutningens nättstickkontakt i ett eluttag nära apparaten.
- Maskinens anslutningsuppgifter står på typskylten. → Fig. 1/5
3. Kontrollera att nättstickkontakten sitter ordentligt fast.
 - ✓ Apparaten är nu klar att användas.

5 Lär känna

5.1 Enhet

Här finns en översikt över apparatens beständsdelar.

→ Fig. 1

¹ Inte i alla länder

-
- A** Kylfack → *Sid. 56*
 - B** Frysfack → *Sid. 57*
 - 1** Kontroller → *Sid. 54*
 - 2** Flaskhylla → *Sid. 54*
 - 3** Lagringslåda → *Sid. 54*
 - 4** Frukt- och grönsakslåda med fuktighetsregulator → *Sid. 54*
 - 5** Typskytt → *Sid. 63*
 - 6** Fryslåda → *Sid. 60*
 - 7** Smör- och ostfack → *Sid. 55*
 - 8** Dörrhylla för stora flaskor → *Sid. 55*
-

Notera: Det kan finnas avvikeler mellan enhet och bilder map. inredning och mått.

5.2 Kontroller

Med manöverorganen ställer du in spisens alla funktioner och får information om drifttillståndet.

→ *Fig. 2*

-
- 1** super slår på och av Superfunktion.
 - 2** > ställer in kylfackstemperaturen.
 - 3** > lyser när larmet är på.
 - 4** Visar inställd kylfackstemperatur i °C.
 - 5** Ⓛ slår på och av enheten.
-

6 Inredning

Enhets inredning är modellberoende.

6.1 Hylla

Ta ur och sätt i hyllan igen på annat ställe, om det behövs.

→ "Ta ut hyllan", *Sid. 60*

6.2 Flaskhylla

Ställ flaskorna säkert på flaskhyllan. Ta ur och sätt i flaskhyllan igen på annat ställe, om det behövs.

→ "Ta ut hyllan", *Sid. 60*

6.3 Lagringslåda

I lagringslådan är temperaturen lägre än i kylfacket. Temperaturen kan ibland bli lägre än 0°C.

Ställ in kylfackstemperaturen på 2°C för att få temperaturer nära 0°C i lagringslådan. → *Sid. 56*

Använd lagringslådans lägre temperatur för att förvara småkänsliga livsmedel, t.ex. fisk, kött och korv.

6.4 Frukt- och grönsakslåda med fuktighetsregulator

Förvara färsk frukt och grönsaker oförpackade i frukt- och grönsakslådan.

Lägg in skurna frukter och grönsaker övertäckta eller lufttätt förpackade. Du kan reglera luftfuktigheten i frukt- och grönsakslådan med fuktighetsregulatorn. På så sätt kan färsk frukt och grönsaker förvaras längre än vid konventionell förvaring.

→ *Fig. 3*

Du kan ställa in luftfuktigheten i frukt- och grönsakslådan efter den livsmedelstyp och -mängd du lägger i genom att skjuta på fuktighetsregulatorn:

- Låg luftfuktighet 💧 vid förvaring av mest frukt samt blandade eller stora mängder.
- Hög luftfuktighet 💧 vid förvaring av mest grönsaker samt små mängder.

Beroende på förvarad mängd och livsmedelstyp kan det bildas kondensvattnet i frukt- och grönsakslådan. Ta bort kondensvattnet med torr trasa och anpassa luftfuktigheten med fuktighetsregulatorn.

Förvara köldkänsliga frukter och grönsaker som t.ex. ananas, bananer, citrusfrukter, gurka, zucchini, paprika, tomater och potatis utanför enheten vid temperaturer om ca 8°C till 12°C för att bevara kvalitet och smak.

6.5 Smör- och ostfack

Förvara smör och hårdost i smör- och ostfacket.

6.6 Dörrhyllor

Ta ur och sätt i dörrhyllorna igen på andra stället, om det behövs.
→ "Ta ut dörrhyllan", Sid. 60

6.7 Tillbehör

Använd originaltillbehör. Det är anpassade till enheten.
Tillbehören till din apparat är modellberoende.

Ägghylla

Lägg äggen säkert på ägghyllan.

Isbitsform

Använd isbitsformen för att göra isbitar.

Göra isbitar

Använd bara dricksvatten vid tillverkning av isbitar.

1. Fyll isbitsformen med ¾ dricksvatten och ställ in den i frysfacket. Lossa fastfrusen isbitsform med trubbigt föremål som t.ex. skedskafft.
2. För att lossa isbitarna, håll isformen hastigt under rinnande vatten eller vrid lite på den.

7 Användningsprincip

7.1 Slå på enheten

1. Elanslut enheten. → Sid. 53

Notera: Slog du av enheten med kontrollerna tidigare, tryck på ① i 3 sekunder.

- ✓ Enheten börjar kyla.
- 2. Ställ in den temperatur du vill ha.
→ Sid. 56

7.2 Användningsanvisningar

- Det tar flera timmar för enheten att uppnå inställd temperatur efter att du slagit på den.
Lägg inte in livsmedel förrän inställd temperatur är uppnådd.
- Höljet runt frysfacket värmits ibland upp lite. Det förhindrar kondensvattenbildning runt lucktätningen.
- Det kan bli undertryck när du stänger dörren. Dörren blir svåröppnad. Vänta lite tills undertrycket utjämnats.

7.3 Slå av enheten

- Tryck 3 sekunder på ①.

7.4 Ställa in temperaturen

Ställa in kylfackstemperaturen

- Tryck på **>** tills temperaturindikeringen visar den temperatur du vill ha.

Rekommenderad kylfackstemperatur är 4°C.
→ "OK-dekalen", Sid. 57

Ställa in frysackstemperaturen

- Ändra kylfackstemperaturen
→ Sid. 56 för att ställa in frysackstemperaturen.

Kylfackstemperaturen påverkar frysackstemperaturen. Varmare kylfackstemperatur ger varmare frysackstemperatur.

8 Extrafunktioner

8.1 Superfunktion

Superfunktion kyler kyl- och frysack kraftigare.

Slå på Superfunktion 4 till 6 timmar innan du ska lägga in livsmedelsmängder från 2 kg.

Använd Superfunktion för att utnyttja infrysningsskapaciteten.

→ "Infrysningsskapacitet", Sid. 57

Notera: När Superfunktion är på, så kan enheten låta mer.

Slå på Superfunktion

- Tryck på super.
- super lyser.

Notera: Enheten slår om till normalläge efter ca 50 timmar.

Slå av Superfunktion

- Tryck på super.

9 Larm

9.1 Dörrlarm

Om dörren står öppen för länge, så löser dörrlarmet ut. Enheten ger varningssignal och **>** tänds. Efter 10 minuter blinkar innerbelysningen.

Slå av dörrlarmet

- Stäng dörren eller tryck på **>**.
- Varningssignalen slår av.

9.2 Fläktlarm

Fläktlarmet slår på vid bortfall av frysacksfläkten.

→ lyser, temperaturindikeringens alla LED:er blinkar och enheten ger varningssignal.

Slå av fläktlarmet

- Tryck på **>**.
 - Varningssignalen slår av.
 - Temperaturindikeringen visar inställd temperatur igen.
- Ring service.
- Servicenumren hittar du i den medföljande serviceförteckningen.

10 Kylfack

I kylfacket förvarar du kött, korv, fisk, mejeriprodukter, ägg, tillagad mat och bakverk.

Temperaturen går att ställa in från 2°C till 8°C.

Tack vare kylförvaringen kan du även förvara småkänsliga livsmedel under kort till medellång tid. Ju lägre temperatur du väljer, desto längre håller sig livsmedlen färsk.

10.1 Tips för livsmedelsförvaring i kylfacket

- Förvara bara färsk, felfria livsmedel.
- Lägg in livsmedlen lufttätt förpackade eller övertäckta.
- Lägg inte livsmedlen direkt mot bakväggen så att luftcirkulation och livsmedelsinfrysning påverkas.
- Låt varm mat och dryck svalna först.
- Följ tillverkarens båst-före-datum eller förbrukningsdatum.

10.2 Kylfackets kylzoner

Air circulation in the refrigerator causes different temperature zones.

Kallaste zonen

The coldest zone is in the crisper drawer.

Tips! Förvara småkänsliga livsmedel i den kallaste zonen, t.ex. fisk, korv, kött.

Varmaste zonen

The warmest zone is highest up in the door.

Tips! Förvara tåliga livsmedel som t.ex. hårdost och smör i den varmaste zonen. Ost kan på så sätt vidareutveckla sin smak, smöret blir bredbart.

10.3 OK-dekalen

With the OK-decal you can check if the refrigerator has reached the correct temperature range of +4°C or lower, which is recommended for food. The decal is not on all models.

If the decal does not show OK, the temperature will drop step by step.

→ "Ställa in kylfackstemperaturen", Sid. 56

It can take up to 12 hours for the set temperature to be reached once the unit is turned on.



Correct setting

11 Frysack

In the freezer you can store frozen food, freeze in food and make ice cubes. The temperature in the freezer is dependent on the temperature in the refrigerator. Long-term freezing of food should be done at -18°C or lower. Freezing makes it possible to store food for a long time. The low temperature slows down the aging process.

11.1 Infrysningsskapacitet

Freezing capacity indicates how much food can be frozen over a certain period of time. Information about freezing capacity can be found on the type plate. → Fig. 1/5

Förutsättningar för fryskapaciteten

1. Turn on Superfunction for 24 hours before you put frozen food in.
2. Start freezing food in the top-freezer compartment.
3. Freeze as much food as possible in the compartments near the side walls.

11.2 Använd hela frysacks-volymen

Lär dig hur du får in max. mängd frysvaror i frysacket.

1. Ta ur alla inredningsdetaljer i frysacket förutom understa frys lådan.
→ Sid. 60
2. Börja stapla livsmedlen i den understa frys lådan.

11.3 Tips för livsmedelsförvaring i frysacket

- Lägg in livsmedlen lufttätt förpackade.
- Låt inte matvaror du ska fryska komma i kontakt med redan frysta matvaror.
- Bred ut livsmedlen ordentligt i frys-lådorna.
- Lägg färskta livsmedel i översta frys lådan när du ska fryska in stora mängder skonsamt.
- Skjut in frys lådan ända in, så att luften kan cirkulera obehindrat.

11.4 Tips för infrysning av färskta livsmedel

- Frys bara in färskta och felfria livsmedel.
- Frys in livsmedlen portionsvis.
- Tillagade livsmedel är lämpligare än råa, ätbara livsmedel.
- Skölj, hacka och blanchera grönsaker före infrysning.
- Skölj, kärna ur och skala eventuellt frukten och tillsätt eventuellt socker eller askorbinsyrelösning.
- Lämpliga livsmedel att fryska in är t.ex. bakverk, fisk och skaldjur, kött, vilt och fågel, ägg utan skal, ost, smör, kvarg, färdigmat och matrester.

- Olämpliga livsmedel att fryska in är t.ex. bladsallad, rädisor, ägg med skal, vindruvor, röda äpplen och päron, yoghurt, gräddfil, crème fraîche och majonäs.

Förpacka frysvaror

Rätt förpackningsmaterial och -typ bibehåller produktkvaliteten och undviker frysbränna.

1. Lägg livsmedlen i förpackningen.
2. Tryck ur luften.
3. Förslut förpackningen lufttätt, så att matvarorna inte förlorar i smak eller torkar ut.
4. Märk förpackningen med innehåll och infrysningsdatum.

11.5 Frysvarornas hållbarhet vid -18°C

Livsmedel	Förvarings-tid
Fisk, korv, tillagad mat, bakverk	upp till 6 månader
Fågel, kött	upp till 8 månader
Grönsaker, frukt	upp till 12 månader

Den påtryckta frys kalendern anger längsta förvaringstiden i månader vid kontinuerlig temperatur -18°C.

11.6 Upptiningsmetoder för frysvaror

⚠️ FÖRSIKTIGT! Risk för hälsoskada!

Upptiningen kan ge bakterietillväxt som förstör frysvarorna.

- ▶ Frys inte in helt eller delvis upptinade frysvaror igen.
- ▶ Frys in igen först efter kokning eller stekning.
- ▶ Utnyttja då inte den maximala förvaringstiden helt.

- Tina animaliska livsmedel som t.ex. fisk, kött, ost och kvarg i kylfacket.
- Tina bröd i rumstemperatur.
- Tillaga mat du ska äta direkt i mikro, ugn eller på häll.

12 Avfrostning

12.1 Frosta av kylfacket

Det bildas kondensdroppar eller frost på kylfackets bakvägg vid användning. Kylfackets bakvägg är självavfrostande.

→ Fig. 4

Smältvattnet rinner via smältvattenrännan ned i avloppshålet till förångarskålen, så du behöver inte torka upp det.

Följ informationen nedan så att smältvattnet kan rinna ut och för att undvika dålig lukt:

→ "Rengöra smältvattenränna och avloppshål", Sid. 60.

12.2 Upptining i frysack

Det helautomatiska NoFrost-systemet håller frysfacket frostfritt. Det behövs ingen avfrostning.

13 Rengöring och skötsel

Du måste rengöra och sköta om maskinen noga för att den ska fungera. Rengöring av svårtillgängliga ställen måste utföras av kundtjänsten. Kundtjänstens rengöring kan orsaka kostnader.

13.1 Förbereda enheten för rengöring

1. Slå av enheten. → Sid. 55

2. Gör enheten strömlös.
Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
3. Ta ut alla livsmedel och förvara dem på kallt ställe.
Lägg kylklampar ovanpå livsmedlen, om du har sådana.
4. Ta ut alla inrednings- och tillbehörsdetaljer ur enheten. → Sid. 60

13.2 Rengöra enheten

⚠ WARNING!

Risk för elstötar!

Risk för stötar om fukt tränger in.

- ▶ Använd inte ångrengöring eller högtryckstvätt för att rengöra apparaten.

Vätska i belysning eller kontroller kan vara farligt.

- ▶ Sköljvattnet får inte komma in i belysning eller kontroller.

OBS!

Olämpliga rengöringsmedel kan skada apparatens ytor.

- ▶ Använd inga hårdare skurbollar eller putssvampar.
- ▶ Använd inga starka eller repande rengöringsmedel.
- ▶ Använd inte starkt alkoholhaltiga rengöringsmedel.

Det kan rinna över i förångarskålen när det kommer vätska i avloppshålet.

- ▶ Sköljvattnet får inte komma in i avloppshålet.

Maskindiskar du inredningsdetaljer och tillbehör, så kan de bli deformade och misfärgade.

- ▶ Maskindiska aldrig inredningsdetaljer och tillbehör.

1. Förbereda enheten för rengöring.
→ Sid. 59

sv Rengöring och skötsel

2. Rengör enhet, inrednings-, tillbehörsdetaljer och dörrtätningsar med disktrasa, ljummet vatten och lite pH-neutralt diskmedel.
3. Torka torrt ordentligt med mjuk, torr trasa.
4. Sätt i inredningsdetaljerna.
5. Elanslut enheten. → *Sid. 53*
6. Lägg in livsmedlen.

13.3 Rengöra smältvattenrännan och avloppshål

Rengör regelbundet smältvattenrännan och avloppshålet så att smältvatnet kan rinna ut.

1. Ta ur lagringslådan. → *Sid. 60*
2. Rengör försiktigt smältvattenrännan och avloppshålet, t.ex. med bomullstrops.

→ *Fig. 5*

13.4 Ta ut inredningsdetaljerna

Ta ut inredningsdetaljerna ur enheten så att du kan rengöra dem ordentligt.

Ta ut hyllan

- ▶ Lyft hyllan fram till ① och ta ur den ②.
→ *Fig. 6*

Ta ut dörrhyllan

- ▶ Lyft och ta ur dörrhyllan.
→ *Fig. 7*

Ta ur lagringslådan

1. Dra ut lagringslådan ända till anslaget.
2. Lyft lagringslådan fram till ① och ta ur den ②.
→ *Fig. 8*

Ta ur frukt- och grönsakslådan

1. Dra ut frukt- och grönsakslådan ända till anslaget.

2. Lyft ①frukt- och grönsakslådan fram till och ta ur ② den.
→ *Fig. 9*

Ta ur fryslådan

1. Dra ut fryslådan ända till anslaget.
2. Lyft fryslådan fram till ① och ta ur den ②.
→ *Fig. 10*

14 Avhjälpling av fel

Småfel på enheten kan du åtgärda själv. Använd informationen om felåtgärder innan du kontaktar service. Då slipper du onödiga kostnader.

Fel	Orsak och felsökning
Enheten kyler inte, indikeringar och belysning lyser.	<p>Utställningsläget är på.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Gör självtest på enheten. → <i>Sid. 62</i> ✓ När enhetens självtest är klart övergår enheten till normalläge.
LED-belysningen fungerar inte.	<p>Olika orsakar är möjliga.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ring service! <p>Servicenumren hittar du i den medföljande serviceförteckningen.</p>
Temperaturen avviker kraftigt från inställningen.	<p>Olika orsakar är möjliga.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Slå av enheten. → <i>Sid. 55</i> 2. Slå på enheten igen efter ca 5 minuter. → <i>Sid. 55</i> <ul style="list-style-type: none"> – Om temperaturen är för hög måste du kontrollera den igen efter ett par timmar. – Om temperaturen är för låg måste du kontrollera den igen nästa dag.
Det är blött på kylfackets botten.	<p>Smältvattenrännan eller avloppshålet är igentäppta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Rengör smältvattenrännan och avloppshålet. → <i>Sid. 60</i>
Enheten brummar, bubblar, surrar, gurglar, klickar eller knackar.	<p>Inget fel. En motor är igång, t.ex. kylaggregat, fläkt. Kylmediet flödar genom rören. Motor, brytare eller magnetventiler slår på eller av. Automatisk avfrostning pågår.</p> <p>Ingen åtgärd behövs.</p>
Enheten låter konstigt.	<p>Inredningsdetaljerna vickar eller nyper.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Kontrollera de uttagbara inredningsdetaljerna och sätt ev. i dem igen.
	<p>Flaskor eller burkar har kontakt.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Flytta isär flaskor och burkar lite.
	<p>Surfunktion är på. Ingen åtgärd behövs.</p>

14.1 Strömavbrott

Vid strömavbrott stiger temperaturen i enheten. Det kortar förvaringstiden och sänker frysgodsets kvalitet. I tekniska data på enhetens webbsajt hittar du förvaringstider för frysgods vid fel.

Anmärkningar

- Öppna enheten så lite som möjligt vid strömavbrott och lägg inte i mer livsmedel.
- Kontrollera livsmedelskvaliteten direkt efter strömavbrott.
 - Släng frysgods som tinat och är varmare än 5°C.
 - Koka eller stek lätt tinat frysgods och ät eller frys in igen.

14.2 Gör självtest på enheten

1. Slå av enheten. → *Sid. 55*
2. Gör enheten strömlös.

Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
3. Elanslut enheten igen efter 5 minuter. → *Sid. 53*
4. Inom 10 sekunder från elanslutning, håll > intrrykt 3 till 5 sekunder tills enheten ger ljudsignal.
- ✓ Ger enheten ljudsignal i slutet av självtest 2 och temperaturindikeringen visar inställd temperatur, så är enheten OK. Enheten övergår till normalläge.
- ✓ Ger enheten ljudsignal i slutet av självtest 5 och temperaturindikeringens LED:er lyser med olika ljusstyrka, kontakta service. LED:erna ger service information om det flaggade felet.

15 Lagring och avfalls-hantering

Här får du veta hur du förbereder maskinen för lagring. Du får också veta hur du omhändertar uttjänta maskiner.

15.1 Uttränt enhet

1. Slå av enheten. → *Sid. 55*
2. Gör enheten strömlös.

Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet.
3. Ta ut alla livsmedel.
4. Rengör enheten. → *Sid. 59*
5. Låt dörren vara öppen så att du vädrar ur enheten inuti.

15.2 Omhändertagande av begagnade apparater

Genom en miljökompatibel avfalls-hantering kan värdefulla råmaterial återanvändas.

VARNING!

Risk för hälsoskada!

Barn kan bli instängda i enheten, vilket kan medföra livsfara.

- ▶ För att göra det svårare för barn att klättra in bör du låta hyllor och lådor vara kvar i apparaten.
- ▶ Låt inte barn komma i närheten av begagnade apparater.

VARNING!

Brandrisk!

Om rören skadas kan brännbart köldmedium och skadliga gaser tränga ut och antändas.

- ▶ Skada inte rören i köldmediekretsen eller isoleringen.
- ▶ Omhänderta enheten miljöväntigt.

Information om aktuell avfallshantering kan du få hos återförsäljare och kommun.



Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återgående och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

När du kontaktar kundtjänsten behöver du ha apparatens produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD).

Kontaktuppgifterna till kundtjänsten finns i den medföljande kundtjänstförteckningen eller på vår webbplats.

16.1 Produktnummer (E-nr.) och tillverkningsnummer (FD)

Produktnumret (E-nr.) och tillverkningsnumret (FD) står på maskinens typskytt.

→ Fig. 1 / 5

Skriv upp dina apparatuppgifter och telefonnumret till kundtjänsten så att du snabbt kan hitta dem.

16 Kundtjänst

Om du har frågor, om du inte själv kan avhjälpa ett fel på apparaten eller om apparaten måste repareras ska du vända dig till vår kundtjänst. Funktionsrelevanta originalreservdelar enligt gällande ekodesignförordning går att beställa från service minst 10 år efter lanseringen av maskinen inom EES.

Notera: Kundtjänstens åtgärder är kostnadsfria inom ramen för tillverkarens lokalt gällande garantivillkor. Garantitidens minsta längd (tillverkargaranti för enskilda konsumenter) inom den europeiska ekonomiska sfären är 2 år enligt gällande lokala garantivillkor. Garantivillkoren påverkar inte andra rättigheter och krav som du kan åberopa enligt lokal lagstiftning.

Utförligare information om garantitid och garantivillkor i ditt land finns hos service, återförsäljare eller på vår webbsajt.

17 Tekniska data

Kylmedium, nettovolym och övriga tekniska uppgifter finns på typskylten.

→ Fig. 1 / 5

Produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass E. Ljuskällan finns som reservdel och det är bara behörig elektriker som får byta den. Mer information om din modell finns på Internet under <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Webbadressen länkar till den officiella EU-produktdatabasen EPREL. Följ sedan instruktionerna för modellsökningen. Modellbeteckningen framgår av tecknen före snedstrecket i produktnumret (E-Nr.) på typskylten. Du hittar även modellbeteckningen på energimärkningens första rad.

¹ Gäller bara för länder inom den europeiska ekonomiska sfären

Sisällysluettelo

1 Turvallisuus	66
1.1 Yleisiä ohjeita	66
1.2 Määräyksenmukainen käyttö....	66
1.3 Käyttäjien rajoitukset	66
1.4 Turvallinen kuljetus	67
1.5 Turvallinen asennus.....	67
1.6 Turvallinen käyttö.....	68
1.7 Viallinen laite	70
2 Esinevahinkojen välttäminen	71
3 Ympäristönsuojelu ja säästö....	71
3.1 Pakausmateriaalin hävittäminen	71
3.2 Energiansäästö.....	71
4 Asennus ja liitintä	71
4.1 Toimituksen sisältö.....	71
4.2 Sijoituspaikkaa koskevat kriteerit.....	72
4.3 Laitteen asentaminen	72
4.4 Laitteen esivalmistelu ensimmäistä käyttöä varten.....	72
4.5 Laitteen liittäminen sähköverkkoon.....	72
5 Tutustuminen	73
5.1 Laite	73
5.2 Ohjauspaneeli.....	73
6 Varusteet	73
6.1 Hylly	73
6.2 Pullohyilly.....	73
6.3 Kylmäsäilytyslokero	73
6.4 Hedelmä- ja vihanneslaatikko, jossa kosteuden säädin.....	74
6.5 Voi- ja juustolokero.....	74
6.6 Ovihylly	74
6.7 Varusteet	74
7 Käytön perusteet.....	75
7.1 Laitteen kytkeminen päälle.....	75
7.2 Käyttöä koskevia huomautuksia	75
7.3 Laitteen kytkeminen pois päältä.....	75
7.4 Lämpötilan säättäminen	75
8 Lisätoiminnot	75
8.1 Super-toiminto	75
9 Hälytys	76
9.1 Ovihälytys	76
9.2 Tuuletinhälytys	76
10 Jääkaappiosa	76
10.1 Vihjeitä elintarvikkeiden säilyttämisestä jääkaapissa....	76
10.2 Jääkaappiosan kylmäalueet...	76
10.3 Tarra OK.....	77
11 Pakastinosa	77
11.1 Pakastusteho.....	77
11.2 Pakastinosan koko tilavuuden käyttäminen.....	77
11.3 Vihjeitä elintarvikkeiden sijoittamisesta pakastinosaan	77
11.4 Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden pakastamisesta	78
11.5 Pakasteiden säilyvyys lämpötilassa -18 °C	78
11.6 Pakasteiden sulatusmenetelmät	78
12 Sulatus	79
12.1 Sulatus jääkaappiosassa	79
12.2 Sulaminen pakastinossa	79
13 Puhdistus ja hoito	79
13.1 Laitteen esivalmistelu puhdistusta varten	79
13.2 Laitteen puhdistaminen	79
13.3 Sulamisvesikourun ja poistoreiän puhdistaminen	80
13.4 Varusteosien poistaminen	80

14 Toimintahäiriöiden korjaaminen.....	81
14.1 Sähkökatko.....	82
14.2 Laitteen itsetestin tekeminen	82
15 Säilytys ja hävittäminen.....	82
15.1 Laitteen poistaminen käytöstä	82
15.2 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen	82
16 Huoltopalvelu	83
16.1 Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD)	83
17 Tekniset tiedot.....	83



1 Turvallisuus

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita.

1.1 Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Säilytä ohjeet ja tuotetiedot myöhempää käyttötarvetta tai mahdollista uutta omistajaa varten.
- Jos laitteessa on kuljetusvaarioita, älä kytke laitetta käyttöön.

1.2 Määräyksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kalusteeseen asennettavaksi. Käytä laitetta vain:

- elintarvikkeiden jäähdyytämiseen ja pakastamiseen ja jäätalojen valmistamiseen.
- yksityisissä kotitalouksissa ja kodinomaisen ympäristön suljetuissa tiloissa.
- enintään 2000 m korkeudella merenpinnasta.

1.3 Käyttäjien rajoitukset

Kahdeksanvuotiaat ja sitä vanhemmat lapset ja sellaiset henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena tai kun heille on neuvottu, miten laitetta käytetään turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteesta aiheutuvat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä sille mitään käyttäjälle kuuluvia huoltotöitä ilman valvontaa.

Läiltäään 3 vuoden ja 8 vuoden välliä olevat lapset saavat käyttää jääkaappipakastinta ottaakseen sieltä tuotteita tai täyttääkseen laitetta.

1.4 Turvallinen kuljetus

⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

Laitteen suuri paino voi aiheuttaa tapaturmia laitetta nostettaessa.

- ▶ Älä nostaa laitetta yksin.

1.5 Turvallinen asennus

⚠ VAROITUS – Sähköiskun vaara!

Epääsianmukaiset asennukset ovat vaarallisia.

- ▶ Liitä laite ainoastaan typpikilvessä olevien tietojen mukaiseen sähköverkkoon.
- ▶ Liitä laite vain määräysten mukaisesti asennetun, maadoitetun pistorasiän kautta vaihtovirtaverkkoon.
- ▶ Talon suojaamaodoitusjärjestelmän täytyy olla asennettu määräysten mukaisesti.
- ▶ Älä syötä laitteeseen virtaa ulkoisella kytkentälaitteella, esimerkiksi kellokytkimellä tai kauko-ohjaimella.
- ▶ Kun laite on asennettu, verkkojohdon pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi, tai jos sitä ei ole mahdollista pitää ulottuvilla, kiinteään sähköliitintään on asennettava asennusmääräysten mukainen kaikki navat erottava katkaisin.
- ▶ Laitetta asentaessasi varmista, että verkkokohto ei jää puristuksiin eikä vahingoitu.

Verkkojohdon viallinen eristys on vaarallinen.

- ▶ Varmista, että verkkokohto ei koske lämmönlähteisiin.

⚠ VAROITUS – Räjähdysvaara!

Jos laitteen ilmanvaihtoaukot ovat kiinni, kylmääainevuodon yhteydessä voi muodostua palava kaasun ja ilman seos.

- ▶ Älä peitä laitteen kotelossa tai asennussyyvennyksessä olevia ilmanvaihtoaukkoja.

⚠ VAROITUS – Tulipalovaara!

Jatkojohdon ja hyväksymättömän adapterin käyttö on vaarallista.

- ▶ Älä käytä jatkojohtoja tai haaroitusrasioita.
- ▶ Jos virtajohto on liian lyhyt, ota yhteys huoltopalveluun.
- ▶ Käytä vain valmistajan hyväksymiä adapttereita.

Kannettavat haaroitusrasiat tai kannettavat verkkolaitteet voivat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.

- Älä sijoita kannettavia haaroitusrasioita tai kannettavia verkkolaitteita laitteiden taakse.

1.6 Turvallinen käyttö

⚠ VAROITUS – Tukehtumisvaara!

Lapset saattavat leikkiessään esim. vetää pakkausmateriaaleja päähänsä tai kääriytyä niihin ja tukehtua.

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Lapset voivat vetää henkeen tai niellä pieniä osia ja tukehtua niihin.

- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

⚠ VAROITUS – Räjähdysvaara!

Jos kylmäaineekerto vaurioituu, palavaa kylmäainetta voi valua ulos ja se voi räjähtää.

- Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita välineitä.
- Irrota kiinni jäätynneet elintarvikkeet tylpällä esineellä, esimerkiksi puulusikan varrella.

Palavia ponnekaasuja ja räjähdysalttiita aineita sisältävät tuotteet, esim. suihkepullot, voivat räjähtää.

- Älä säilytä laitteessa palavia ponnekaasuja ja räjähdysalttiita aineita sisältäviä tuotteita.

⚠ VAROITUS – Tulipalovaara!

Laitteen sisällä olevat sähkölaitteet voivat aiheuttaa tulipalon, esimerkiksi lämmittimet tai sähkötoimiset jäpalakoneet.

- Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä.

⚠ VAROITUS – Loukkaantumisvaara!

Hiilihappoisia juomia sisältävät astiat saattavat rikkoutua.

- Älä säilytä pakastinosassa hiilihappoisia juomia sisältäviä astioita.

Palavan kylmääineen ja vahingollisten kaasujen valuminen aiheuttaa silmävammoja.

- Varo vahingoittamasta kylmääinekierron putkia ja eristystä.

⚠ VAROITUS – Paleltumavaara!

Pakasteiden ja kylmien pintojen koskettaminen voi aiheuttaa kylmäpalovamman.

- Älä laita pakastimesta otettuja tuotteita heti suuhun.
- Vältä pidempää kosketusta pakasteisiin, jäähän tai pakastinosan pintoihin.

⚠ HUOMAA – Terveysriski!

Noudata elintarvikkeiden likaantumisen välittämiseksi seuraavia ohjeita.

- Jos ovi pidetään auki pidemmän aikaa, seurausena voi olla lämpötilan merkittävä nousu laitteen lokeroissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat päästää kosketuksiin elintarvikkeiden ja käsitki päästävien poistojärjestelmien kanssa.
- Säilytä raakaa lihaa ja kalaa jäääkaapissa tarkoitukseen sopivissa astioissa siten, että ne eivät kosketa muita elintarvikkeita tai niistä ei pääse valumaan mitään muiden elintarvikkeiden päälle.
- Jos jäääkaappipakastin on pidemmän aikaa tyhjänä, kytke laite pois päältä, sulata ja puhdista laite ja jätä ovi auki, jotta vältät homeen muodostumisen.

Laitteessa olevat metalliosat tai metallilta näyttävät osat saattavat sisältää alumiinia. Jos happamat elintarvikkeet pääsevät kosketuksiin laitteessa olevan alumiinin kanssa, alumiini-ionit voivat siirtyä elintarvikkeisiin.

- Älä nauti saastuneita elintarvikkeita.

1.7 Viallinen laite

⚠ VAROITUS – Tulipalovaara!



Jos putket vaurioituvat palava kylmääine ja vahingolliset kaasut voivat valua ulos ja syttyä palamaan.

- ▶ Pidä avotuli ja sytytysläheteet poissa laitteen läheiltä.
- ▶ Tuuleta huonetta.
- ▶ Kytke laite pois päältä. → *Sivu 75*
- ▶ Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
- ▶ Soita huoltopalveluun. → *Sivu 83*

2 Esinevahinkojen välttäminen

HUOMIO!

Laite voi vaurioitua, jos sokkelin, ulos vedettävien osien tai laitteen ovien päälle istutaan tai astutaan.

- ▶ Älä astu sokkelin, ulosvedettävien osien tai ovien päälle tai nojaa niihin.
Öljyn tai rasvan likaamat muoviosat ja tiivisteet voivat muuttua huokoisiksi.
- ▶ Pidä muovipinnat ja ovitiivistet puhtaina öljystä ja rasvasta.
Laitteessa olevat metalliosat tai metallilta näyttävät osat saattavat sisältää alumiinia. Alumiini reagoi kosketukseen happamien elintarvikkeiden kanssa.
- ▶ Älä säilytä pakkaamattomia elintarvikkeita laitteessa.

3 Ympäristönsuojelu ja säästö

3.1 Pakausmateriaalin hävittäminen

Pakausmateriaalit ovat ympäristöystävällisiä ja kierrätyskelpoisia.

- ▶ Hävitä yksittäiset osat lajiteltuina.

3.2 Energiansäästö

Laitteesi kuluttaa vähemmän sähköä, kun noudataat näitä ohjeita.

Sijoituspaikan valinta

- Älä altista laitetta suoralle auringonpaisteelle.

- Sijoita laite mahdollisimman kauas lämpöpattereista, liedestä ja muista lämmönlähteistä:
 - pidä 30 mm:n etäisyys sähkö- ja kaasuliesiin.
 - pidä 300 mm:n etäisyys öljy- tai hiilikuituleviin liesiin.
- Älä peitä tai sulje ulkopuolisilla ilmankiertoaukkkoja.

Energiaa säästävä käytö

Huomautus: Varusteiden sijoittelu ei vaikuta laitteen energiankulutukseen.

- Avaa laite vain hetkeksi ja sulje se huolellisesti.
- Älä peitä tai sulje sisäpuolisilla ilmastoointiauikoja tai ulkopuolisilla ilmankiertoaukkkoja.
- Vie ostamasi elintarvikkeet kotiin kylmälaukussa ja aseta ne nopeasti kylmälaitteeseen.
- Anna lämpimien elintarvikkeiden ja juomien jäähtyä ennen laitteeseen sijoittamista.
- Sulata pakasteet jäääkaapissa, jolloin voit käyttää niistä lähevää kylmyyttä jäääkaapin jäähyttämiseen.
- Jätä elintarvikkeiden ja takaseinän väliin aina jonkin verran tilaa.

4 Asennus ja liitää

4.1 Toimituksen sisältö

Kun olet poistanut kaikki osat pakauksesta, tarkasta, että niissä ei ole kuljetusvaurioita ja että kaikki osat ovat mukana.

Jos sinulla on reklamoitavaa, käänny jälleenmyyjän puoleen tai ota yhteyttä huoltopalveluumme → Sivu 83.

Toimitus koostuu seuraavista osista:

- Kalusteisiin sijoitettava laite

fi Asennus ja liitäntä

- Varusteet ja lisävarusteet¹
- Asennusmateriaali
- Asennusohje
- Käyttöohje
- Huoltopalveluluettelo
- Takuukortti²
- Energiamerkki
- Tietoa energiankulutuksesta ja äänitasosta

4.2 Sijoituspaikkaa koskevat kriteerit

⚠ VAROITUS

Räjähdyssvaara!

Jos laite sijoitetaan liian pieneen huoneeseen, kylmääinevuodon yhteydessä voi muodostua palava kaasun ja ilman seos.

- ▶ Sijoita laite vain huoneeseen, jonka tilavuus on vähintään 1 m³ per 8 g kylmääinetta. Kylmääineen määrä on ilmoitettu typpikilvessä.

→ Kuva 1/ 5

Laitteen paino voi olla tehdasasenteisena mallista riippuen jopa 65 kg.
Alustan pitää olla riittävän vakaa, jotta se voi kantaa laitteen painon.

Sallittu huonelämpötila

Sallittu huonelämpötila riippuu laitteen ilmastoluokasta. Ilmastoluokka on merkitytyyppikilpeen. → Kuva 1/ 5

Ilmastoluokka	Sallittu huonelämpötila
SN	10 °C...32 °C
N	16 °C...32 °C
ST	16 °C...38 °C
T	16 °C...43 °C

Kylmälaitte toimii tehokkaasti, kun käyttöpaikan lämpötila on sallitun rajoissa.

Jos laitetta, jonka ilmastoluokka on SN, käytetään alhaisemmissa lämpötiloissa, laitteenvahingoittuminen voidaan estää, kun käyttöpaikan huonelämpötila on vähintään 5 °C.

Sijoitus Over-and-Under ja Side-by-Side

Jos haluat sijoittaa 2 kylmälaitetta päällekkäin tai vierekkäin, laitteiden välisen etäisyyden pitää olla vähintään 150 mm. Tiettyt laitteet voidaan sijoittaa ilman vähimmäisetäisyyttä. Kysy neuvoa alan likkeestä tai keittiösunnittelijalta.

4.3 Laitteen asentaminen

- ▶ Asenna laite mukana toimitetun asennusohjeen mukaan.

4.4 Laitteen esivalmistelu ensimmäistä käyttöä varten

1. Poista informaatiomateriaali.
2. Poista suojakalvet ja kuljetustuet, esim. liimanauhat ja kartonki.
3. Puhdista laite ennen ensimmäistä käyttöä. → Sivu 79

4.5 Laitteen liittäminen sähköverkkoon

1. Liitä verkkojohdossa oleva kylmälaitteen pistoke laitteeseen.
2. Liitä verkkojohdon verkkopistoke laitteen läheisyydessä olevaan pistorasiaan.

¹ Laitteen varustuksesta riippuen

² Ei kaikissa maissa

- Laitteen liitäntätiedot löytyvät tyypikilvestä. → Kuva 1/5
3. Tarkista verkkopistokkeen kiinnitys.
 ✓ Laite on nyt toimintavalmis.

5 Tutustuminen

5.1 Laite

Tästä löydät yleiskuvan laitteen osista.

→ Kuva 1

- | | |
|---|---|
| A | Jääkaappiosa → Sivu 76 |
| B | Pakastinosa → Sivu 77 |
| 1 | Ohjauspaneeli → Sivu 73 |
| 2 | Pullohylly → Sivu 73 |
| 3 | Kylmäsäilytyslokeron → Sivu 73 |
| 4 | Hedelmä- ja vihanneslaatikko, jossa kosteuden säädin
→ Sivu 74 |
| 5 | Tyypikilpi → Sivu 83 |
| 6 | Pakastelaatikko → Sivu 80 |
| 7 | Voi- ja juustolokero → Sivu 74 |
| 8 | Ovihylly suurikokoisille pulloille → Sivu 74 |

Huomautus: Laitteesi ja kuvien välillä voi olla varustekohtaisia ja kokoon liittyviä eroja.

5.2 Ohjauspaneeli

Käyttöpaneelin avulla asetetaan laitteen toiminnot ja nähdään tiedot sen käyttötilasta.

→ Kuva 2

- 1 super kytkkee Super-toiminto päälle tai pois päältä.

- | | |
|---|--|
| 2 | > säättää jääkaappiosan lämpötilan. |
| 3 | > palaa, kun hälytys on kytketty päälle. |
| 4 | Näyttää jääkaappiosan asetetun lämpötilan Celsiusasteina (°C). |
| 5 | ① kytkkee laitteen päälle tai pois päältä. |

6 Varusteet

Laitteen varusteet ovat mallikohtaisia.

6.1 Hyilly

Voit vaihtaa tarvittaessa hyllyn paikkaa ottamalla hyllyn pois paikaltaan ja asettamalla sen toiseen paikkaan.

→ "Hyllyn poistaminen", Sivu 80

6.2 Pullohylly

Pullohyllyssä voit säilyttää pulloja turvallisesti.

Voit vaihtaa tarvittaessa pullohyllyn paikkaa ottamalla pullohyllyn pois paikaltaan ja asettamalla sen toiseen paikkaan.

→ "Hyllyn poistaminen", Sivu 80

6.3 Kylmäsäilytyslokeron

Säilytyslaatikossa on alhaisempi lämpötila kuin jääkaappiosassa. Lämpötila voi olla ajoittain alle 0 °C. Jotta kylmäsäilytyslokerossa saavutetaan lähellä 0 °C oleva lämpötila, säädä jääkaappiosan lämpötila arvoon 2 °C. → Sivu 75 Käytä kylmäsäilytyslokeron matalampaa lämpötilaa herkästi pilantuvien elintarvikkeiden, esim. kalan, lihan ja makkaran säilyykseen.

6.4 Hedelmä- ja vihanneslaatikko, jossa kosteuden säädin

Säilytää tuoreita hedelmiä ja vihanneksia ilman pakkausta hedelmä- ja vihanneslaatikossa. Säilytää paloiteltuja hedelmiä ja vihanneksia kannen alla tai ilmatiiviisti pakattuina. Kosteussäätimen avulla voit säätää hedelmä- ja vihanneslaatikon ilmankosteuden sopivaksi. Näin tuoreet hedelmät ja vihannekset säilyvät pitempään kuin perinteisessä säilytyksessä.

→ Kuva 

Säädä hedelmä- ja vihanneslaatikon ilmankosteus säilytettävien elintarvikkeiden lajin ja määärän mukaan siirtämällä kosteussäädintä:

- Matala ilmankosteus  , kun säilytetään pääasiassa hedelmiä ja erityyppisiä tuotteita tai kun tuotteita on runsaasti.
- Korkea ilmankosteus  , kun säilytetään pääasiassa vihanneksia, tai kun tuotteita on vähän.

Hedelmä- ja vihanneslokeron voi muodostua kondenssivettä säilytettävien elintarvikkeiden typistä ja määristä riippuen.

Pyyhi kondenssivesi pois kuivalla pyyhkeellä ja säädä ilmankosteus sopivaksi säätimellä.

Säilytää kylmänarat hedelmät ja vihannekset laitteen ulkopuolella lämpötilassa n. 8 °C - 12 °C, jotta niiden laatu ja aromit säilyvät, esim. ananas, banaanit, sitrushedelmät, kurkut, kesäkurpitsa, paprika, tomaatit ja perunat.

6.5 Voi- ja juustolokero

Säilytää voita ja kovia juustoja voi- ja juustolokerossa.

6.6 Ovihyilly

Voit vaihtaa tarvittaessa ovihyllyn paikkaa ottamalla ovihyllyn pois paikaltaan ja asettamalla sen toiseen paikkaan.

→ "Ovihylyn poistaminen", Sivu 80

6.7 Varusteet

Käytää alkuperäisiä varusteita. Ne on suunniteltu laitettasi varten. Laitteiden varusteet ovat mallikohtaisia.

Kananmunalokero

Säilytää kananmunat turvallisesti kananmunalokerossa.

Jääpalamuotti

Käytää jääpalamuottia jääpalojen valmistamiseen.

Jääpalojen valmistaminen

Käytää jääpalojen valmistamiseen ainoastaan juomavettä.

1. Täytä $\frac{3}{4}$ jääpalamuotista juomavedellä ja aseta se pakastinosaan. Irrota kiinnijätynyt jääpalamuotti vain tylpällä esineellä, esim. lusikanvarrella.
2. Jääpalat irtoavat helpommin, kun pidät jääpalamuottia hetken juoksevan veden alla tai taivutat sitä hieman.

7 Käytön perusteet

7.1 Laitteen kytkeminen päälle

1. Liitä laite sähköverkkoon. → Sivu 72
- Huomautus:** Jos laite kytkettiin edellä pois päältä ohjauspaneelin kautta, pidä ① painettuna 3 sekunnin ajan.
- ✓ Laitteen jäähdityskoneisto käynnistyy.
2. Aseta haluamasi lämpötila. → Sivu 75

7.2 Käyttöä koskevia huomautuksia

- Asetettu lämpötila saavutetaan vasta useiden tuntien kuluttua laitteen päälle kytkemisestä. Älä aseta laitteeseen elintarvikkeita ennen kuin asetettu lämpötila on saavutettu.
- Pakastinosan ympärillä olevaa runkoa lämmitetään ajoittain vähän. Nämä estetään kondenssiveden muodostuminen ovitiivisteen alueelle.
- Kun suljet oven, saattaa muodostua alipaine. Oven avaaminen uudelleen on vaikeaa. Odota hetken, kunnes alipaine tasaantuu.

7.3 Laitteen kytkeminen pois päältä

- ▶ Pidä ① painettuna 3 sekunnin ajan.

7.4 Lämpötilan säätäminen

Jääkaappiosan lämpötilan säätäminen

- ▶ Paina > niin monta kertaa, että lämpötilanäytössä näkyy haluttu lämpötila.
- Jääkaappiosan suositeltu lämpötila on 4 °C.
→ "Tarra OK", Sivu 77

Pakastinosan lämpötilan säätäminen

- ▶ Kun haluat muuttaa pakastinosan lämpötilaa, muuta jääkaappiosan lämpötilaa → Sivu 75.
- Jääkaappiosan lämpötila vaikuttaa pakastinosan lämpötilaan. Korkeammaksi säädetty jääkaappiosan lämpötila nostaa pakastinosan lämpötilaa.

8 Lisätoiminnot

8.1 Super-toiminto

Toiminnolla Super-toiminto jääkaappiosa ja pakastinosa jäähdytystä tavallistakin tehokkaammin. Kytke Super-toiminto päälle 4 - 6 tuntia ennen kuin sijoitat laitteeseen elintarvikkeita 2 kg tai enemmän. Käyttääksesi hyväksesi koko pakastustehon käytä toimintoa Super-toiminto.

→ "Pakastusteho", Sivu 77

Huomautus: Kun Super-toiminto on kytettytä päälle, laite saattaa olla äänekkäämpi.

Super-toiminto kytkeminen päälle

- ▶ Paina super.
- ✓ super palaa.

Huomautus: Laite kytkeytyy n. 50 tunnin kuluttua normaalikäytölle.

Toiminnon Super-toiminto kytkeminen pois päältä

- Paina super.

9 Hälytys

9.1 Ovihälytys

Oven hälytsääni kytkeytyy pääälle, kun laitteen ovi on pitempään auki. Kuuluu varoitusääni ja > palaa. Sisävalo vilkkuu 10 minuutin kuluttua.

Ovihälytyksen kytkeminen pois päältä

- Sulje laitteen ovi tai paina >.
- ✓ Varoitusääni on kytetty pois päältä.

9.2 Tuuletinhälytys

Jos pakastinosan tuuletin lakkaa toimimasta, tuuletinhälytys kytkeytyy pääälle.

> palaa, kaikki lämpötilanäytön LED-valot vilkuvat ja kuuluu varoitusääni.

Tuuletinvaroituksen kytkeminen pois päältä

1. Paina >.
- ✓ Varoitusääni on kytetty pois päältä.
- ✓ Lämpötilanäytössä näkyy taas asetettu lämpötila.
2. Soita huoltopalveluun.
Huoltopalvelun puhelinnumerona löydät mukana toimitetusta huoltopalveluluettelosta.

10 Jääkaappiosa

Jääkaappiosassa voidaan säilyttää lihaa, makkaroita, kalaa, maitotuotteita, kananmunia, valmistettuja ruokia ja leivonnaisia. Lämpötila voidaan säätää välille 2 °C - 8 °C.

Kylmäsäilytyksessä myös helposti pilantuvat elintarvikkeet säilyvät lyhyen tai keskipitkän ajan. Mitä matalampi on valittu lämpötila, sitä pidempään elintarvikkeet säilyvät tuoreina.

10.1 Vihjeitä elintarvikkeiden säilyttämisestä jääkaapissa

- Säilytä vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.
- Säilytä elintarvikkeita ilmatiiviisti pakattuna tai kannellisissa astioissa.
- Välttääksesi ilmankierron heikkenemisen ja elintarvikkeiden jäätyminen älä sijoita elintarvikkeita suoraan takaseinää vasten.
- Anna lämpimien ruokien ja juomien jäähytyä ensin.
- Huomioi valmistajan ilmoittama vähimmäissäilyvyysaika tai viimeinen käyttöpäivä.

10.2 Jääkaappiosan kylmäalueet

Ilman kierroa saa jääkappiosassa aikaan erilaisia kylmäalueita.

Kylmin alue

Kylmin alue on kylmäsäilytyslokerossa.

Ohje: Säilytä herkästi pilantuvia elintarvikkeita, esim. kalaa, makkaraa ja lihaa, kylmimmällä alueella.

Lämpimin alue

Lämpimin alue on ovessa aivan ylhäällä.

Ohje: Säilytä lämpimimmällä alueella hyvin säilyviä elintarvikkeita, esim. kovia juustoja ja voita. Nämä juuston aromit tulevat paremmin esille ja voi pysyä pehmeämpänä.

10.3 Tarra OK

OK-taralla voit tarkastaa, onko jäääkaappiosassa elintarvikkeiden säilyttämiseen suositeltu turvallinen lämpötila +4 °C tai kylmempä. OK-tarra ei sisällä kaikkiin laitemalleihin.

Jos OK ei tule näkyviin tarraan, sääädä lämpötila vähitellen alhaisemmaksi.

→ "Jääkaappiosan lämpötilan säättäminen", Sivu 75

Kun kylmälaitte otetaan käyttöön, oikean lämpötilan saavuttaminen voi kestää 12 tuntia.



Oikea säätö

11 Pakastinosa

Pakastinosassa voit säilyttää pakasteita, pakastaa elintarvikkeita ja valmistaa jäätaloja.

Pakastinosan lämpötila riippuu jäääkaappiosan lämpötilasta.

Elintarvikkeiden pidempiaikainen säilytys edellyttää vähintään -18 °C:een lämpötilaa.

Pakasteina voidaan pilaaantumiakin elintarvikkeita säilyttää pitkän aikaa. Matalat lämpötilat hidastavat tai pysäytävät pilaaantumisen.

11.1 Pakastusteho

Pakastusteho kertoo, kuinka paljon elintarvikkeita voidaan pakastaa tietyssä ajassa siten, että ne jäätyvät läpikotaisin.

Pakastustehoa koskevat tiedot löydät tyypikilvestä. → Kuva 11/5

Pakastustehon edellytykset

1. Kytke Super-toiminto päälle n. 24 tuntia ennen tuoreiden elintarvikkeiden sijoittamista laitteeseen.
→ "Super-toiminto kytkeminen päälle", Sivu 75
2. Sijoita elintarvikkeet ensin ylimpään pakastelaatikkoon.
3. Kun pakastat tuoreita elintarvikkeita, asettele ne mahdollisimman lähelle sivuseiniä.

11.2 Pakastinosan koko tilavuuden käyttäminen

Tästä löydät ohjeen siitä, miten voit sijoittaa pakastinosaan suurimman mahdollisen määrän pakasteita.

1. Poista alinta pakastelaatikkoa lukuun ottamatta kaikki varusteet pakastinosasta. → Sivu 80
2. Sijoita elintarvikkeet aloittaen alimmaista pakastelaatikosta.

11.3 Vihjeitä elintarvikkeiden sijoittamisesta pakastinosaan

- Säilytä elintarvikkeita ilmatiiviisti pakattuina.
- Älä päästä pakastettavia elintarvikkeita kosketuksiin jo pakastettujen elintarvikkeiden kanssa.
- Asettele elintarvikkeet pakastelaatikoihin mahdollisimman laajalle alalle.

fi Pakastinosa

- Kun haluat pakastaa suuremmat määrität tuoreita elintarvikkeita nopeasti ja hellävaraisesti, sijoita ne ylimpään pakastelaatikkoon.
- Jotta ilma pääsee kiertämään laitteessa esteettä, työnnä pakastelaatikko laitteeseen vasteesseen saakka.

11.4 Vinkkejä tuoreiden elintarvikkeiden pakastamisesta

- Pakasta vain tuoreita ja virheettömiä elintarvikkeita.
- Pakasta elintarvikkeet annoksin.
- Ruoaksi valmistetut elintarvikkeet sopivat paremmin kuin raakoina nautittavat elintarvikkeet.
- Pese, pilko ja ryöpää vihannekset ennen pakastusta.
- Pese hedelmät ennen pakastusta, poista siemenet ja kuori tarvittaessa, lisää tarvittaessa sokeria tai askorbiinihappoa.
- Pakastamiseen soveltuivia elintarvikkeita ovat esim. leivonnaiset, kala ja äyriäiset, liha, riista ja linnunliha, kuoritut kananmunat, juusto, voi, rahka, valmisruoat ja ruoantähheet.
- Pakastamiseen eivät soveltu elintarvikkeet kuten esim. lehtisalaatit, retiisit, kananmunat kuorineen, viinirypäleet, raa'at omenat ja pääryynät, jogurtti, hapankerma, Crème Fraîche ja majoneesi.

Pakasteiden pakkaaminen

Tarkoitukseen sopiva pakausmateriaali ja oikean typpiset pakkaukset säilyttävät tuotteiden laadun hyvinä, ja voit välttää pakastuksen aiheuttaman tuotteiden kuivumisen.

1. Sijoita elintarvikkeet pakaukseen.
2. Poista ilma pakauksesta.

3. Sulje pakaus ilmatiiviisti, jotta elintarvikkeet eivät menetä makuaan tai kuivu.
4. Merkitse pakkaukseen sisältö ja pakastuspäivämäärä.

11.5 Pakasteiden säilyvyys lämpötilassa -18 °C

Elintarviike	Säilytyssaike
Kala, makkara, valmistetut ruoat, leivonnaiset	enintään 6 kuukautta
Lintu, liha	enintään 8 kuukautta
Vihannekset, hedelmät	enintään 12 kuukautta

Laitteessa on pakastuskalenteri, joka ilmoittaa maksimaalisen säilyvyysajan kuukausina lämpötilan ollessa jatkuvasti -18 °C.

11.6 Pakasteiden sulatusmenetelmät

⚠ HUOMAA

Terveysriski!

Pakasteita sulatettaessa saattavat bakterit lisääntyä, jolloin pakasteet voivat pilaantua.

- Älä pakasta uudelleen osittain tai kokonaan sulaneita pakasteita.
- Voit pakastaa ne uudelleen, kun olet ensin valmistanut ne ruoaksi keittämällä tai paistamalla.
- Tällaisten pakasteiden säilyvyys ei enää vastaa maksimaalista säilyvyysaikaa.
- Sulata eläinperäiset elintarvikkeet jääräappiosassa, esim. kala, liha, juusto, rahka.
- Sulata leipä huoneenlämmössä.
- Valmista heti syötävät elintarvikkeet mikroaaltonaunissa, uunissa tai liedellä.

12 Sulatus

12.1 Sulatus jäätäappiosassa

Jäätkäappiosan takaseinään muodostuu käytön aikana toiminnasta johtuen sulamisvesipisaroita tai huurrettia. Jäätkäappiosan takaseinä sulaa automaattisesti.

→ Kuva 4

Sulamisvesi valuu sulamisvesikourun kautta poistoreikään ja haimutusmaljaan, eikä sitä tarvitse pyyhiä pois. Jotta sulamisvesi pääsee poistumaan ja vältetään hajujen muodostuminen, ota huomioon seuraavat tiedot:
→ "Sulamisvesikourun ja poistoreiän puhdistaminen", Sivu 80.

12.2 Sulaminen pakastinosassa

Täysautomatisen NoFrost-järjestelmän ansiosta pakastinosaan ei muodostu jääätä. Sitä ei tarvitse sulattaa.

13 Puhdistus ja hoito

Puhdista ja hoida laitetta huolellisesti, jotta se pysyy pitkään toimintakuntoisena. Ullottumattomissa olevat kohdat on puhdistettava huoltopalvelun toimesta. Huoltopalvelun suorittama puhdistus voi aiheuttaa kustannuksia.

13.1 Laitteen esivalmistelu puhdistusta varten

1. Kytke laite pois päältä. → Sivu 75
2. Irrota laite sähköverkosta.

Irrota verkkojohdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.

3. Poista kaikki elintarvikkeet ja säilytä niitä vilteässä paikassa. Jos mahdollista, aseta kylmävaraaja elintarvikkeiden päälle.
4. Poista kaikki varusteosat laitteesta.
→ Sivu 80

13.2 Laitteen puhdistaminen

VAROITUS Sähköiskun vaara!

Laitteeseen pääsevää kosteus voi aiheuttaa sähköiskun.

- Älä käytä laitteen puhdistukseen höyry- tai painepesuria. Lamppuun tai valitsimiin pääsevää kosteus voi aiheuttaa vaaroja.
- Pesuvettä ei saa päästää valaisimiin tai valitsimiin.

HUOMIO!

Soveltumattomat puhdistusaineet voivat vahingoittaa laitteen pintoja.

- Älä käytä kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä.
- Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita.

Jos poistoreikään pääsee nestettiä, haimutusmalja voi valua yli.

- Pesuvettä ei saa päästää poistoreikään.
- Jos puhdistat varusteosia ja lisävarusteita astianpesukoneessa, ne voivat muuttaa muotoaan tai värijätyä.
- Älä pese varusteosia ja lisävarusteita astianpesukoneessa.

1. Esivalmistele laite puhdistusta varten. → Sivu 79

fi Puhdistus ja hoito

2. Puhdista laite, varusteosat, laitteen osat ja ovitivisteet talousliinalla, haalealla vedellä ja pienellä määrellä PH-neutraalia astianpesuainetta.
3. Kuivaa huolellisesti pehmeällä, kuivalla liinalla.
4. Aseta varusteosat paikoilleen.
5. Liitä laite sähköverkkoon. → *Sivu 72*
6. Aseta elintarvikkeet jäätkaappiin.

13.3 Sulamisvesikourun ja poistoreiän puhdistaminen

Jotta sulamisvesi pääsee poistumaan, puhdista sulamisvesikouru ja poistoreikä säännöllisesti.

1. Ota kylmäsäilytyslokeron pois paikaltaan. → *Sivu 80*
2. Puhdista sulamisvesikouru ja poistoaukko varovasti, esim. vanupuikolla.
→ *Kuva 5*

13.4 Varusteosien poistaminen

Kun haluat puhdistaa varusteosat huolellisesti, poista ne laitteesta.

Hyllyn poistaminen

- ▶ Nosta hyllyä edestä ①, vedä ulos ja ota pois paikaltaan ②.
→ *Kuva 6*

Ovihyllyn poistaminen

- ▶ Nosta ovihyllyä ja ota se pois paikaltaan.
→ *Kuva 7*

Kylmäsäilytyslokeron poistaminen

1. Vedä kylmäsäilytyslaatikko ulos vasteeseen saakka.

2. Nosta kylmäsäilytyslaatikko edestä ① ja ota se pois paikaltaan ②.
→ *Kuva 8*

Hedelmä- ja vihanneslaatikon poistaminen

1. Vedä hedelmä- ja vihanneslaatikko ulos vasteeseen saakka.
2. Nosta hedelmä- ja vihanneslaatikko edestä ① ja ota se pois paikaltaan ②.
→ *Kuva 9*

Pakastelaatikon poistaminen

1. Vedä pakastelaatikko ulos vasteeseen saakka.
2. Nosta pakastelaatikko edestä ① ja ota se pois paikaltaan ②.
→ *Kuva 10*

14 Toimintahäiriöiden korjaaminen

Voit poistaa itse laitteen pienet toimintahäiriöt. Tutustu häiriöiden korjaamisesta annettuihin ohjeisiin ennen kuin otat yhteyden huoltopalveluun. Nämä välttävät turhia kustannuksia.

Vika	Syy ja vianhaku
Laitteen jäähdytys ei toimi, näytöt ja sisävalo toimivat.	<p>Demotoiminto on kytketty päälle.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tee laitteen itsetesti. → <i>Sivu 82</i> ✓ Kun itsetesti on päättynyt, laite palaa takaisin normaalikäyttöön.
LED-valo ei pala.	<p>Mahdollisia syitä on useita.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Soita huoltopalveluun. <p>Huoltopalvelun puhelinnumerolla löydät mukana toimitetusta huoltopalveluluettelosta.</p>
Lämpötila poikkeaa hyvin paljon asetetusta lämpötilasta.	<p>Mahdollisia syitä on useita.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kytke laite pois päältä. → <i>Sivu 75</i> 2. Kytke laite n. 5 minuutin kuluttua taas päälle. → <i>Sivu 75</i> <ul style="list-style-type: none"> – Jos lämpötila on liian korkea, tarkista lämpötila uudelleen parin tunnin kuluttua. – Jos lämpötila on liian alhainen, tarkista lämpötila uudelleen seuraavana päivänä.
Jääkaappiosan pohja on märkä.	<p>Sulamisvesikouru tai poistoreikä on tukossa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Puhdista sulamisvesikouru ja poistoaukko. → <i>Sivu 80</i>
Laitteesta kuuluu muriseva, pulputtava, suriseva, lorisева, napsuttava tai raksuttava ääni.	<p>Tämä ei ole vika. Moottori käy, esim. jäähdytyskoneisto, puhallin. Kylmääaine kulkee putkien läpi. Moottori, katkaisimet tai magneettiventtiilit kytkeytyvät päälle tai pois päältä. Automaattinen sulatus käynnistyy.</p> <p>Toimenpiteitä ei tarvita.</p>
Laite on äänekäs.	<p>Varusteosat heiluvat tai jumittuvat.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tarkasta, ovatko poistettavat varusteet kunnolla paikoillaan ja korjaat tarvittaessa niiden asentoa.
	<p>Pullot tai astiat koskevat toisiinsa.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Siirrä pullot ja astiat erilleen toisistaan.
	<p>Super-toiminto on kytketty päälle.</p> <p>Toimenpiteitä ei tarvita.</p>

14.1 Sähkökatko

Lämpötila nousee laitteessa sähkökatkon aikana, jolloin pakasteiden säilytsaika lyhenee ja laatu heikkenee. Laitetta koskevalta verkkosivultamme löydät tekniset tiedot ja pakasteiden säilytysajan häiriötapaiksessa.

Huomautukset

- Avaa laite sähkökatkon aikana mahdollisimman harvoin äläkää varastoi siihen lisää elintarvikkeita.
- Tarkasta elintarvikkeiden laatu välittömästi sähkökatkon jälkeen.
 - Hävitä pakasteet, jotka ovat sulaneet ja joiden lämpötila on yli 5 °C.
 - Keitä tai paista kevyesti sulaneet pakasteet ja joko nauti ne tai pakasta ne kypsinä uudelleen.

14.2 Laitteen itsetestin tekeminen

1. Kytke laite pois päältä. → Sivu 75
 2. Irrota laite sähköverkosta. Irrota verkkohojdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
 3. Liitä laite 5 minuutin kuluttua taas sähköverkkoon. → Sivu 72
 4. Pidä > painettuna ensimmäisten 10 sekunnin aikana sähköliitännän jälkeen 3 - 5 sekunnin ajan, kunnes kuulet äänimerkin.
- ✓ Jos laitteen itsetestauksen päätyttyä kuuluu 2 äänimerkkiä ja lämpötilanäytössä näkyy asetettu lämpötila, laite on kunnossa. Laite siirtyy normaalikäyttöön.
 - ✓ Jos laitteen itsetestauksen päätyttyä kuuluu 5 äänimerkkiä ja lämpötilanäytön LED-valot palavat eri kirkkausilla, ota yhteys

huoltopalveluun. LED-valot antavat huoltopalvelulle viitteitä tapahtuneesta häiriöstä.

15 Säilytys ja hävittäminen

Tästä löydät ohjeet laitteen valmistelemiseksi säilytystä varten. Lisäksi saat tietoa käytöstä poistettujen laitteiden hävittämisestä.

15.1 Laitteen poistaminen käytöstä

1. Kytke laite pois päältä. → Sivu 75
2. Irrota laite sähköverkosta. Irrota verkkohojdon pistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä.
3. Poista kaikki elintarvikkeet.
4. Puhdista laite. → Sivu 79
5. Jätä laite auki, jotta varmistat sisätilan tuulettumisen.

15.2 Käytöstä poistetun laitteen hävittäminen

Ympäristön huomioivan hävittämisen avulla arvokkaita raaka-aineita voidaan käyttää uudelleen.

VAROITUS Terveysriski!

Lapset voivat leikkiessään lukita itsensä vahingossa laitteeseen ja joutua hengenvaaraan.

- Jätä hyllyt ja laatikot laitteeseen, jotta lapset eivät pääse sen sisään niin helposti.
- Pidä lapset loitolla käytöstä poistetusta laitteesta.

⚠ VAROITUS Tulipalovaara!

Jos putket vaurioituvat, laitteesta voi vuotaa palavaa kylmääinetta ja vahingollisia kaasuja, jotka voivat sytyä palamaan.

- ▶ Varo vahingoittamasta kylmääinekierron putkia ja eristystä.
- ▶ Hävitä laite ympäristöystävällisesti. Tarkempia tietoja kierrätysmahdollisuksista saat kodinkoneliikkeistä sekä paikkakuntasi jätehuollosta vastaavilta viranomaisilta.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

16 Huoltopalvelu

Jos sinulla on kysyttävää, et saa poistettua häiriötä itse tai laite on korjattava, käänny huoltopalvelumme puoleen.

Ekosuunnittelua koskevan asetuksen mukaisia toiminnan kannalta oleellisia osia on saatavilla huoltopalvelumme kautta vähintään 10 vuoden ajan laitteen markkinoille saattamisen jälkeen Euroopan talousalueella.

Huomautus: Huoltopalvelu on valmistajan paikallisen takuun puitteissa maksuton. Takuu (valmistajan takuu yksityisille

kuluttajille) on Euroopan talousalueella voimassa vähintään 2 vuotta paikallisten takuehtojen mukaisesti. Takuuehdolla ei ole vaikutusta muihin paikallisten lakien takaamiin oikeuksiin tai vaateisiin.

Lisätietoja käyttömaan takuuajasta ja takuehdoista saat huoltopalvelustamme, jälleenmyyjältäsi tai verkkosivultamme. Kun otat yhteyden huoltopalveluun, tarvitset laitteen mallinumeron (E-Nr.) ja valmistusnumeronsa (FD). Huoltopalvelun yhteystiedot löytyvät oheisesta huoltopalveluluettelosta tai internet-sivuiltamme.

16.1 Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD)

Mallinumero (E-nro) ja valmistusnumero (FD) on merkitty koneen typpikilpeen.

→ Kuva 1/5

Merkitse laitteen tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumeronsa muistiin, niin löydät ne taas nopeasti.

17 Tekniset tiedot

Kylmääine-, käyttötilavuus- ja muita tekniset tiedot löydät typpikilvestä.

→ Kuva 1/5

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokkaan E kuuluvan valonlähteensä. Valonlähde on saatavilla varaosana, ja sen saa vaihtaa vain koulutettu ammattilainen.

fi Tekniset tiedot

Lisätietoja laitemallistasi löydät
internetistä osoitteesta
<https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Tämä
verkko-osoite linkittyy viralliseen EU-
tuotetietokantaan EPREL. Noudata
sitten mallihakua koskevia ohjeita.
Mallitunnus muodostuu tyyppikilvessä
mallinumeron (E-Nr.) vinoviivan
edessä olevista merkeistä.
Vaihtoehtoisesti löydät
mallitunnuksen myös EU-
energiamerkkin ensimmäiseltä riviltä.

¹ Koskee vain Euroopan talousalueen maita









Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- Expert tips & tricks for your appliance
- Warranty extension options
- Discounts for accessories & spare-parts
- Digital manual and all appliance data at hand
- Easy access to Bosch Home Appliances Service

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

BOSCH
HOME APPLIANCES
SERVICE

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
GERMANY
www.bosch-home.com



9001705239 (020127)

da, no, sv, fi